

Gros plan
Hurbileko plana
Un été au rythme
des mobilités douces

DOSSIER
Behakoa
Sécurité estivale :
le dispositif 2025

Culture
Kultura
Les accords du Biarritz
Piano Festival

BIARRITZ *magazine*

JUILLET-AOÛT 2025
2025ko uztailla-agorria
N° 343



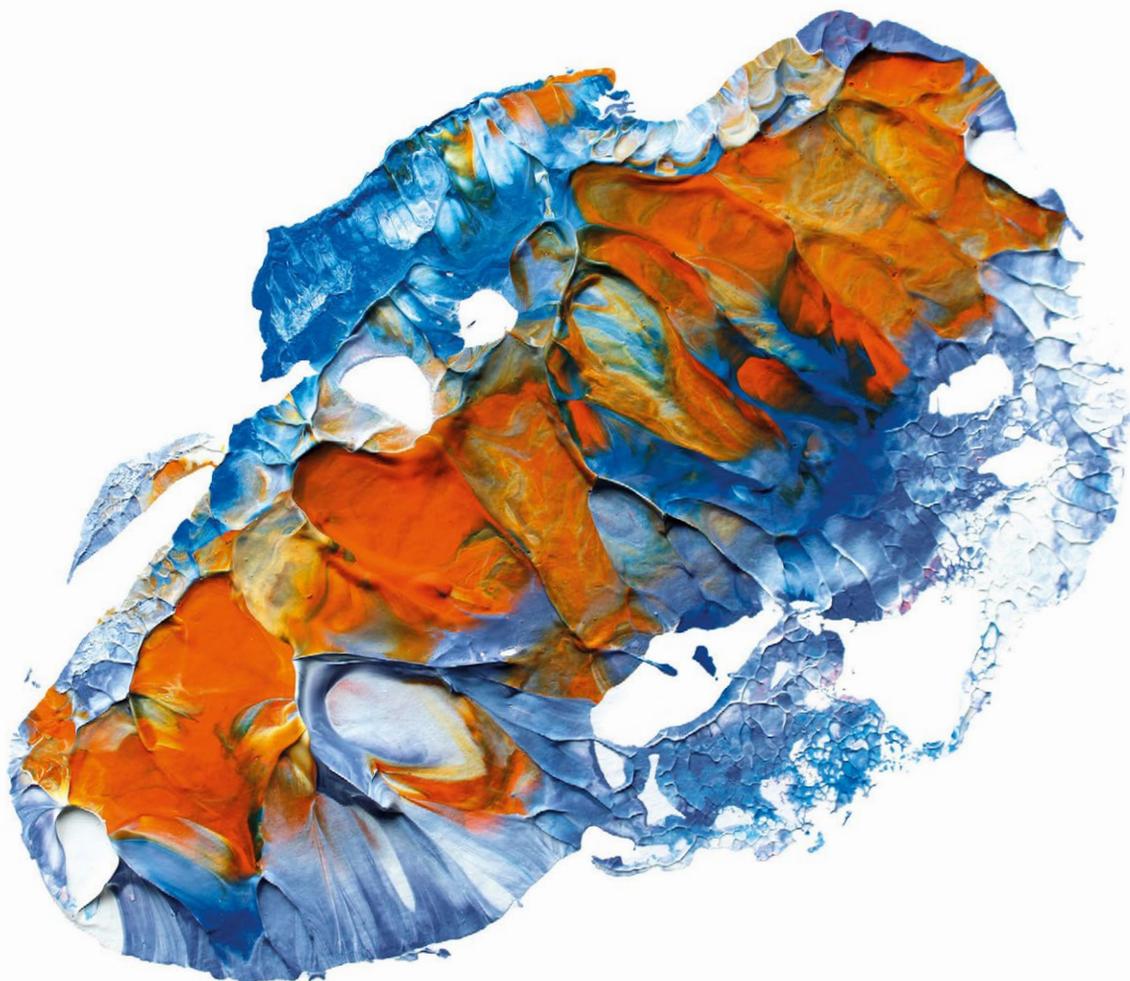
Ciel

FRANCK CAZENAVE

Peintures récentes

Bellevue Biarritz

29 Juillet - 15 Août 2025



Océan

Entrée libre. De 11h00 à 18h00.
Tous les jours, sauf le dimanche.

Argia

Une exposition
présentée par **Argia.art**
en collaboration avec l'artiste.



Avec le soutien de la ville de Biarritz.
Rencontres et médiation culturelle,
programme sur : ciel-ocean.com

SOMMAIRE

Aurkibidea

- 4 Édito**
Aitzin Solasa
- 6 Retour en images**
Argazki bilduma
- 10 Biarritz actu**
Miarritzeko albistekak
- 12 Une vague d'animations estivales
- 14 Dossier**
Behakoa
Sécurité estivale : le dispositif 2025
- 18 Dans ma ville**
Nere hirian
- 19 CAJ, un accompagnement de qualité !
- 21 CCVL, le temps des projets
- 22 Initiatives**
Ekimenak
- 23 La mode et le design s'installent à la Villa Fal
- 24 En chiffres**
Zenbakitan
- Supplément**
À Biarritz, l'ambition de l'environnement
- 26 Environnement**
Ingurumena
Aire marine éducative
- 28 Patrimoine**
Ondarea
Le phare, entre terre et mer...
- 30 Gros plan**
Hurbileko planoa
Un été au rythme des mobilités douces
- 34 Sport**
Kirola
Des pros à la Biarritz Cup
- 36 Culture**
Kultura
Les accords du Biarritz Piano Festival
- 42 Vie associative**
Elkarte bizia
Le Forum des Associations
- 43 Carte blanche**
Karta xuria
- 47 Carnet**
Abisuak



Retrouvez les sorties de juillet et août à Biarritz

Disponible gratuitement dans tous vos lieux de sortie et sur biarritz.fr

PERMANENCES DU MAIRE

Parce qu'elle est au service et à l'écoute de tous et parce qu'elle souhaite faciliter le quotidien de chacun, le maire Maider Arosteguy reçoit en mairie les Biarrots désireux de la rencontrer.

La prochaine permanence est prévue le jeudi 17 juillet, de 9h à 12h.

Se préinscrire obligatoirement au 05 59 41 39 67 en précisant l'objet du rendez-vous. Cette date, susceptible d'évoluer, peut être actualisée sur biarritz.fr

Pour nous contacter :

@ville2biarritz

Biarritz Ville | biarritz.magazine@biarritz.fr

BIARRITZ magazine

JUILLET - AOÛT N° 343

Directrice de la publication : Maider Arosteguy | **Directrice de la communication :** Sophie Vivé | **Rédacteur en chef :** Frédéric Filali | **Rédaction :** Laurence Balduz, Sarah Chauffrais, Constance Deveaud, Delphine Larrourou, Jean-Loup Ménochet, Océane Pin, Simon Tachdjian | **Textes en basque :** Viviane Ithursarry | **Création de maquette et mise en page :** page-publique | **Impression :** Groupe Imprim | **Distribution :** DistriExpress | **Photo édito :** © Delphine Pernaud | **Photo couverture :** © Delphine Pernaud
Merci à Annabelle Ruiz.



La Mairie de Biarritz agit pour la gestion durable des forêts : ce papier est fabriqué à partir de fibres de bois certifiées en provenance de forêts gérées selon les principes de développement durable.

PRATIQUE | Pratikoa

MAIRIE DE BIARRITZ

biarritz.fr • 05 59 41 59 41
mairie@biarritz.fr
Ouverture des services municipaux du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h.

ALLO MME LE MAIRE

0 800 70 60 64
allomadamelemaire
@biarritz.fr

ÉTAT CIVIL

05 59 41 54 25

INFOS JEUNES BIARRITZ

31 bis, rue Pétricot
05 59 41 01 67

DESTINATION BIARRITZ

Square d'Ixelles
05 59 22 37 10

BILLETTERIE SPECTACLES

05 59 22 44 66

CCAS SERVICES SOCIAUX

Square d'Ixelles
05 59 01 61 00

MAISON DES ASSOCIATIONS

Rue Darrichon
05 59 41 39 90

MÉDIATHÈQUE

Rue Ambroise Paré
05 59 22 28 86

POLICE MUNICIPALE

Avenue Joseph Petit
05 59 47 10 57

SERVICE MUNICIPAL DU LOGEMENT

05 59 24 14 78

ALSH MOURISCOT

05 59 23 09 94

HALLS CENTRALES

Place Sobradieul
05 59 24 77 52

DÉCHETTERIE

Rue Borde d'André
05 59 85 82 24

COMMISSARIAT POLICE NATIONALE

Avenue Joseph Petit
05 59 01 22 22

TAXIS

1 avenue de Verdun
05 59 03 18 18

TXIK TXAK

Transports en commun
Rue Louis Barthou
05 47 75 76 64

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

05 59 57 00 00

VIOLENCES CONJUGALES

Suis-je concerné(e) ?



Miarritze mugimenduan: *konfiantza, ekintzaren fruitua*

Miarriztar maiteak, Uztaila eta agorrila bizitasun, partekatze eta ospakizun hilabeteak dira, eta harrotasun berrituarekin Miarritze aitzinatzen ikusten dugu, bere historiari leial, baina deliberatuki etorkizuna begiratzen.

2020az geroztik, zuekin, "konfiantza itun" bat eraiki dugu: bakoitzak egiazta dezake konpromiso hori bete delako. 2025eko aurrekontuak, berriki onartua, Miarritze konpontzeko determinazio hau, bere edertasuna egiten duena artatzea, eta bere etorkizunaren prestaketa barneratzen ditu, hori guziaz, presio fiskala handitu gabe. Hortan da gure azpiegiturretan inbertsio handiak egiteko dugun gaitasunaren oinarria, **guzien onerako bizi koadro iraunkor bat** bermatuz.

Polemika antzu eta inarrosaldi hutsaletatik urrun, **funtsezkoetan bilduak gelditzen gara: Miarritzerentzat bereziki lanean.**

Gure ekintzak zure egunerokotasuna hobetzen duten proiektuetan irudia du. Gambetta karrikaren eraldaketa adibide adierazgarria da Lanen bigarren fasea bukatua da. Espazio berri hau, partekatuagoa eta begetalizatuagoa, gure hiri erdia edertzeko nahiaren lekuko da.

Aldi berean, **gure ingurumen engaiamenduak inbertsio handiak adierazten ditu**, itsasertzaren babesan, Euskaldunen Kostaren erosotasun programan, arbolen landaketan et gure bainu uren kalitatearen etengabe hobekuntzan, Hondartza Handian eta Milady-n egin berri diren saneamendu lanen moduan.

Etxebizitzaren erronka, iraganetik jasotako arazo nagusia, gure kezken muinean egoten da. Aguilera auzoaren proiektua, famili, gazte eta

Maidar Arosteguy,
Miarritzeko Auzapeza

adinekoentzat egokiak diren etxebizitza sozial eta bitartekoendako soluzio konprekuak eskaintzeko pentsatua, lurraren presioaren aitzinean ihardukitzeko dugun determinazioa erakusle da, kirol lautadaren kirol izaera historikoa indartuz.

Uda honetan, Miarritzen programazio aberatsa eta anitza izanen da. Casestas delakoen arrakasta ekainean, Biarritz Film Festival Nouvelle Vague, edo Bellevue-ko "Ciel Océan" erakusketa, beste hainbat tarte kultural eta atsegin dira.

Bakoitzaren segurtasuna eta lasaitasuna dira, berez, gure lehentasun nagusia. Gaueko bitartekariak berriz hor izanen dira, soinu eragozpenak konpontzeko. Gure adinekoei zuzendutako iruzurren aurrean gure zaintza sendotzen dugu eta "Demandez Angela - Angela Galdetu" dispositiboa hedatua da jazarpenaren aurrean laguntza baliotsua eskaintzeko.

« Gure ekintzak zure egunerokotasuna hobetzen duten proiektuetan irudia du. »

Azkenik, gure hiria aurrera doa **mugikortasun goxo eta iraunkoragoetara**. Udako oinezko

eremuak berriz ezarriak dira, ibilaldirako gune seguruak eskainiz. Garraio publikoaren erabilpena aktiboki sustatzen dugu TXIK TXAK sarearekin, eta bizikleta ere ohoragarria da gure bizikleta ibilbide ugariarekin, aparkaleku eta doako aparkaleku berri seguruarekin Hondartza Handian eta Milady-n.

Gure hiria harrotasunez, exijentziaz, bere historiarekiko maitasunez eta bere etorkizunarekiko konfiantzan izanki aurrera doa. Zure antza duen eta zure igurikimenak betetzen dituen Miarritze baten alde obratzen ari gara, egunero.

Guziei uda eder ederra opa dizuet.



Biarritz en mouvement : *la confiance, fruit de l'action*

Mainer Arosteguy,
Maire de Biarritz

Chères Biarrottes, chers Biarrots, juillet et août sont des mois de vitalité, de partage et de célébration, et c'est avec une fierté renouvelée que nous voyons Biarritz avancer, fidèle à son histoire, mais résolument tournée vers l'avenir.

Depuis 2020, nous avons bâti un « pacte de confiance » avec vous : chacun peut constater que cet engagement est tenu. Le budget 2025, récemment approuvé, incarne cette détermination à réparer Biarritz, préserver ce qui fait sa beauté, et préparer son avenir, le tout sans augmenter la pression fiscale. C'est là le socle de notre capacité à investir massivement dans nos infrastructures garantissant **un cadre de vie durable pour tous.**

Loin des polémiques stériles et des vaines agitations, **nous restons concentrés sur l'essentiel : travailler concrètement pour Biarritz.** Notre action s'incarne dans des projets qui améliorent votre quotidien. La transformation de la rue Gambetta, dont la deuxième phase est achevée, en est un exemple éloquent. Ce nouvel espace, plus partagé et végétalisé, témoigne de notre volonté d'embellir notre cœur de ville.

Parallèlement, **notre engagement environnemental se traduit par des investissements majeurs** dans la protection du littoral, le programme de confortation de la Côte des Basques, la plantation d'arbres et l'amélioration continue de la qualité de nos eaux de baignade, à l'image des récents travaux d'assainissement à la Grande Plage et à la Milady.

Le défi du logement, problématique majeure héritée du passé, est également au cœur de nos préoccupations. Le projet du quartier Aguilera, pensé

pour offrir des solutions concrètes en logements sociaux et intermédiaires adaptés aux familles, jeunes et seniors, illustre notre détermination à agir face à la pression foncière tout en renforçant le caractère historique sportif de la plaine des sports.

Cet été, Biarritz vibrera au rythme d'une programmation riche et diverse. La réussite des Casetas en juin, le Biarritz Film Festival Nouvelles Vagues, ou l'exposition « Ciel Océan » au Bellevue, sont autant de moments culturels et conviviaux.

La sécurité et la tranquillité de chacun sont naturellement notre priorité absolue. Les médiateurs de nuit seront de nouveau présents pour réguler les nuisances sonores. Nous renforçons notre vigilance face aux arnaques ciblant nos seniors et le dispositif « Demandez Angela » est déployé pour offrir un soutien précieux face au harcèlement.

Enfin, notre ville avance vers **des mobilités plus douces et durables.**

Les zones piétonnes estivales sont renouvelées, offrant des espaces sécurisés pour la marche. Nous encourageons activement l'usage des transports publics avec le réseau TXIK TXAK, et le vélo est également mis à l'honneur avec nos nombreux itinéraires cyclables, places de stationnement et de nouveaux parkings sécurisés gratuits à la Grande Plage et à la Milady.

Notre ville avance avec fierté, exigence, amour pour son histoire et confiance en son avenir. Nous sommes à l'œuvre, chaque jour, pour un Biarritz qui vous ressemble et qui répond à vos attentes.

Je vous souhaite à toutes et à tous un magnifique été.

**« Notre action s'incarne
dans des projets qui améliorent
votre quotidien. »**

L'Égyptienne Mayar Sherif Ahmed Abdelaziz a remporté le 22^e tournoi de tennis Engie Open Biarritz Pays Basque.



© Sindy Thomas



Les Casetas de Biarritz se sont déroulées avec succès à la Côte des Basques, du 4 au 9 juin.

© Delphine Perrnaud



Plus de 200 élèves de CM2 des écoles publiques et privées de Biarritz ont reçu le diplôme de Prévention et secours civique Niveau 1 (PSC1) des mains de Maider Arosteguy, Maire de Biarritz, Stéphanie Gravé, adjointe aux affaires scolaires, Mathieu Kayser, adjoint à l'environnement et Géraldine Verget, conseillère déléguée au surf.



Installation « Memoria Urbana - Les Bains Napoléon », du sculpteur espagnol Juan Garaizabal, dans les jardins de la Grande Plage, en présence de Maider Arosteguy, Maire de Biarritz, et Anne Pinatel, adjointe à la culture.

© Ville de Biarritz



L'association Les Enfants des Lacs et la Ville de Biarritz ont convié petits et grands à la Journée des enfants, avec la participation d'une trentaine d'associations locales.





© Delphine Pernaud



© Kati Dalek

Exposition Artride X au Skatepark de Biarritz, dans le cadre de la 13^e édition du Wheels & Waves.



© DR

3^e édition de Crampottons ensemble au port des Pêcheurs, organisé par la compagnie Théâtrons ensemble.



© Yves Sobanski

Inauguration des nouveaux locaux du Biarritz Association Surf Clubs (BASCS) par Maider Arosteguy, Maire de Biarritz, Emmanuel Alzuri, Maire de Bidart, vice-président du SIAZIM, et Roland Dussarrat, président du BASCS.



© Ville de Biarritz



© Laetitia Tomassi

La Marche des fiertés, organisée par l'association Les Bascos, a fêté son 10^e anniversaire le 21 juin à Biarritz.

BIARRITZ FILM FESTIVAL

Nouvelles Vagues

Retour en images sur le Biarritz Film Festival-Nouvelles Vagues, dont la 3^e édition, du 24 au 29 juin, a rencontré un grand succès auprès du public et des professionnels.



@ Sarah Witt

La star anglaise Keira Knightley a illuminé le festival de sa présence.



@ Sarah Witt

Le maire de Biarritz, Maider Arosteguy, a remis le prix du Public, aux côtés de Bérangère Krief.

Le comédien Vincent Lacoste, désormais un habitué du festival.



@ Jean-Louis Hupé



@ Rodolphe Escher



Le jury de Nouvelles Vagues au complet.

@ Olivier Vigerte



Grosse affluence sur la plage du Port-Vieux lors de la projection gratuite en plein air.



L'équipe municipale lors de la cérémonie d'ouverture.

© Olivier Vigerie



Ana Girardot, maîtresse de cérémonie et cofondatrice du festival, Jérôme Pulis, président, Maider Arosteguy, maire de Biarritz, et Sandrine Brauer, déléguée générale.



© Rodolphe Escher

La comédienne Anamaria Vartolomei, membre du jury.

Le palmarès 2025

GRAND PRIX :
Urchin, de Harris Dickinson (Royaume-Uni)

PRIX DU JURY :
L'Engloutie, de Louise Hémon (France)

PRIX D'INTERPRÉTATION :
Manfredi Marini, dans *Diciannove*, de Giovanni Tortorici (Italie, Royaume-Uni)

PRIX DU PUBLIC :
L'Épreuve du feu, d'Aurélien Peyre (France)

PRIX DU JURY ÉTUDIANTS ET PRIX DU JURY PASS CULTURE :
Live a Little, de Fanny Ovesen (Suède)

PRIX DES LYCÉENS :
Perla, d'Alexandra Maraková (Allemagne, Slovaquie, Russie)

PRIX ASSOCIATION LES BASCOS :
The Crowd, de Sahand Kabiri (Iran)



La Gare du Midi a fait le plein lors des soirées d'avant-premières.



La réalisatrice Sofia Coppola, invitée d'honneur, a échangé avec le public du Royal lors de la projection de son film *Virgin Suicides*.

© Ville de Biarritz



DOUCHES DE PLAGE

Le dispositif estival

Dans une démarche de préservation des ressources naturelles et d'adaptation au changement climatique, la Ville de Biarritz teste cet été un système de douche de plage 100% autonome. Inédit en France, il fonctionne sans raccordement aux réseaux d'eau ni d'électricité. Une solution simple, durable, innovante et respectueuse de l'écosystème côtier. Installé au sud de la Côte des Basques, ce dispositif expérimental permet d'utiliser de l'eau de mer en la désalinisant grâce à l'énergie solaire, sur le principe du circuit fermé. Cette phase de test est strictement technique : aucune douche autonome n'est accessible cet été. En attendant les validations techniques et administratives de ce dispositif, la Ville a choisi de rouvrir des douches sur les 6 plages de Biarritz, du 1^{er} juillet au 31 août, pour un usage raisonné. Le nombre de douches est limité par plage : 2 à Miramar, 4 à la Grande Plage, 1 au Port-Vieux, 2 à la Côte des Basques, 1 à Marbella et 2 à la Milady. L'utilisation du savon et du shampoing est interdite et le temps de douche restreint.

Des solutions alternatives

La Ville de Biarritz travaille sur des solutions alternatives depuis 2023. Elle a déployé cette année-là des rince-pieds associés à des fontaines à eau potable, visant à réduire la consommation d'eau jusqu'à 80%. On en dénombre 6 sur nos plages : 1 à Miramar, 2 sur la Grande Plage, 1 au Port-Vieux, 1 à la Côte des Basques et 1 à la Milady. Pour rappel, à l'été 2022, en période inédite de sécheresse, afin de préserver la ressource en eau, l'ensemble des maires des communes de la Côte basque avaient décidé conjointement de fermer toutes les douches et les rince-pieds de leurs plages. En juillet 2024, les élus de la Communauté Pays Basque ont adopté le Plan sécheresse Pays basque pour anticiper le manque prévisionnel d'eau dû au changement climatique. Ainsi, afin de contribuer à atteindre l'objectif de réduction de 10% de consommation en eau du territoire, les villes littorales avaient maintenu, l'été dernier, l'arrêt des douches de plage.

ÉCONOMIE BLEUE

Biarritz coopère avec Xiamen

En marge de la Conférence des Nations unies sur l'océan (UNOC), la Ville de Biarritz a eu l'honneur de participer en juin, à Paris, au China-France Blue Economy Cooperation Workshop, organisé par BioMarine, aux côtés de représentants de la ville de Xiamen, du gouvernement chinois et de partenaires européens engagés pour la protection des océans. Sous l'impulsion de Maider Arosteguy, maire de Biarritz, et de Mathieu Kayser, adjoint à l'environnement, la Ville s'inscrit dans une dynamique concrète de coopération bilatérale avec la ville de Xiamen, acteur majeur de l'économie bleue et de l'innovation marine en Chine. La signature d'un protocole d'accord entre Biarritz et Xiamen marque ainsi une étape fondatrice vers le développement commun d'un accélérateur sino-européen, centré sur l'innovation durable, l'économie bleue et les industries du futur. Une collaboration qui connectera startups, chercheurs et investisseurs des 2 continents, avec un ancrage territorial fort dans le Pays basque et en Nouvelle-Aquitaine. Prochaine étape : la mise en œuvre d'un plan d'action conjoint et le lancement des premiers projets pilotes entre Biarritz et Xiamen.





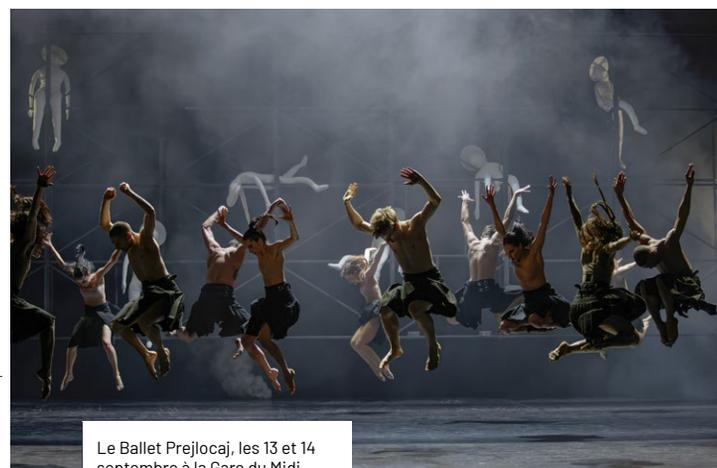
© Groupement Egis-Architectes Anonymes-Alfred Peter Associés

GARE DE BIARRITZ Le PEM sur les rails

Le Pôle d'échange multimodal (PEM) de Biarritz vise à répondre aux besoins de mobilité et de connexion sécurisée entre les trains et le réseau TXIK TXAK, mis en évidence par la concertation publique menée en 2024. Le bâtiment historique de la gare de Biarritz, construit en 1864, est au centre de ce projet. Ce nouveau pôle d'échange bénéficiera des équipements suivants : un nouveau parvis plus accueillant, valorisant les modes actifs et les correspondances voyageurs ; une nouvelle station taxis devant le parvis ; un nouveau dépose-minute et des emplacements dédiés aux VTC sur le parking du Chapelet ; un plateau ralentisseur pour sécuriser l'allée du Moura ; une gare routière connectant directement jusque 6 lignes de bus et de cars du réseau TXIK TXAK et SNCF Connect sur une surface de 1 800 m² ; une réfection du parking longue durée Effia ainsi qu'un nouveau stationnement dédié aux loueurs sous le viaduc Mariano.

Le cadre paysager sera en outre valorisé grâce à 48 nouvelles plantations d'arbres, portant leur nombre total à 138 sur le périmètre du PEM.

Les travaux, dont le montant s'élève à quelque 4,1 millions d'euros HT - cofinancés par l'Europe (fonds Feder), le Syndicat des mobilités de la Communauté Pays Basque, la Ville de Biarritz et la région Nouvelle-Aquitaine -, commenceront début 2026, pour une livraison prévue en 2027.



© Didier Philispart

Le Ballet Prejlocaj, les 13 et 14 septembre à la Gare du Midi.



© Delphine Pernaud

AQUARIUM DE BIARRITZ Une salle... médusante !

L'Aquarium de Biarritz offre à ses visiteurs une véritable immersion dans l'univers des méduses grâce à une salle qui leur est entièrement dédiée. Elle regroupe 10 espèces, dont la méduse constellée, la méduse poumon de mer ou encore la méduse cristal, dans des aquariums spécialement conçus pour assurer leur bien-être. Ce nouvel espace comprend également une véritable reconstitution d'un laboratoire d'élevage, ainsi qu'une vidéo immersive qui dévoile le cycle de vie des méduses.

Par ailleurs, l'Aquarium propose une application gratuite innovante qui transforme la découverte des espèces marines en une aventure interactive et éducative. Entre reconnaissance d'espèces, missions ludiques et quiz pour petits et grands, Aquazoom, c'est son nom, permet de jouer, collectionner, explorer...

aquariumbiarritz.com

LE TEMPS D'AIMER LA DANSE Une édition exceptionnelle

La 35^e édition du Temps d'Aimer la danse, du 5 au 15 septembre, peut être qualifiée d'historique. Elle réunira en effet, pour la toute première fois, les 4 académiciens de la section chorégraphique de l'Académie des Beaux-Arts, qui incarnent aux yeux du monde la danse française : Thierry Malandain, bien sûr, directeur du festival, qui présentera les 5 et 6 septembre à la Gare du Midi la nouvelle création du Malandain Ballet Biarritz, *La Chambre d'amour* en première mondiale, ainsi que Blanca Li, Carolyn Carlson et Angelin Preljocaj dont les compagnies respectives donneront *Didon et Énée* (le 10/09, Gare du Midi), *The Tree [Fragments of Poetics on Fire]* (le 11/09, Théâtre de Bayonne) et *Requiem(s)* (les 13 et 14/09, Gare du Midi).

Le London City Ballet, le CCN Ballet de Lorraine et le Ballet de l'Opéra Grand Avignon figurent parmi les autres prestigieux corps de ballet qui se produiront lors du festival biarrot.

[Programme complet et billetterie sur letempsdaimer.com](https://letempsdaimer.com)

Une vague d'animations estivales

Feu d'artifice
du 15 août.

Les Scènes estivales

Les Scènes estivales, ces rendez-vous musicaux et dansants gratuits, sont organisées par la Ville de Biarritz tout au long des mois de juillet et août. Elles ont lieu sur le parvis sud de la Grande Plage (les 17/07, 24/07, 31/07, 2/08 et 7/08), au port des Pêcheurs (14/07 et 15/08), au kiosque Sainte-Eugénie (16/08 et 23/08) et place Saint-Charles (21/08).

Le 14 juillet

Les festivités du 14 juillet constituent l'un des temps forts de l'été biarrot. Elles débuteront dès 11h30 avec la cérémonie de prise d'armes sur le parvis sud de la Grande Plage, suivie du défilé des troupes militaires de l'Armée de Terre de Bayonne, des forces de l'ordre (Polices nationale et municipale) et des services de secours sur le promenoir de la Grande Plage. Dans la foulée, des militaires sauteront en parachute pour atterrir sur la Grande Plage, puis l'avion Noratlas, fleuron du transport militaire français, survolera le ciel biarrot.

La Fête nationale se poursuivra en musique avec 2 Scènes estivales : au port des Pêcheurs, de 19h à minuit (DJ et groupe), puis sur le parvis de la Grande Plage, de 21h à minuit (DJ)



Temps fort du 14 juillet :
l'atterrissage des
parachutistes sur la
Grande Plage.

© Delphine Pernaud



Les commerçants et associations mobilisés

Ils enrichissent l'offre d'animations estivales dans les quartiers de Biarritz :

- Les Mardis du Port-Vieux, par l'association des commerçants du quartier, tous les mardis de juillet et août à partir de 18h30 : tablées extérieures et animations musicales.
- Les Rencontres artistiques, les samedis 12 juillet et 9 août, de 10h à 18h, place Saint-Charles, par l'association l'Art de vivre au Pays basque (et 2^e samedi de chaque mois le reste de l'année).
- Les Marchés de créateurs d'Iraty, par l'association des commerçants du Village d'Iraty, le 3^e vendredi de chaque mois de 15h à 22h, rue des Mésanges.
- Les Marchés de créateurs nocturnes des Docks, par l'association des commerçants des Docks, les mardis 15, 22, 29 juillet, et 5, 12, 19 août, de 19h à 23h, rue Luis Mariano.
- Les Concerts de l'Harmonie de Biarritz Itsas Soinua, les dimanches 6, 20, 27 juillet et 3, 10, 24 août, à 19h, place Ste-Eugénie.



QUESTION

Fabrice-Sébastien Bach, adjoint au commerce et à l'animation de la Ville.

Quelles sont les ambitions des animations estivales de la Ville de Biarritz ?

F-S. B. : L'image de Biarritz rayonne dans toute la France comme à l'international. Mon rôle d'adjoint au Maire, en charge notamment du commerce et des animations de la Ville de Biarritz, partage à ce titre une double responsabilité : proposer des événements de qualité qui plaisent tant aux Biarrots qu'aux touristes.

Ces animations sont pensées en premier lieu pour les Biarrots car nous avons le bonheur de bénéficier d'une culture riche, d'une identité forte et de liens préservés, des valeurs chères à chacun d'entre nous comme aux visiteurs en quête d'authenticité. Elles sont le socle de la construction de chacune de nos animations, pour lesquelles nos équipes, en collaboration bien souvent avec les associations, font preuve de beaucoup de créativité pour mettre en avant le partage de moments conviviaux en famille et entre amis. Ces échanges intergénérationnels renforcent nos liens et préservent certainement une sérénité lors d'événements festifs.

Le succès des Casetas en est une parfaite illustration, où chaque génération y a trouvé son compte, en profitant de moments chaleureux, musicaux et divertissants. Quel bonheur de voir ensemble enfants, parents et grands-parents, entourés de leurs amis pour partager ces beaux moments. Je souhaite à tous et à toute une très belle saison estivale !

La Fête au port

Le port des Pêcheurs, autre site emblématique de notre littoral, est mis à l'honneur par les associations nautiques de Biarritz et la Ville : c'est la Fête au port, les samedis 26 juillet et 9 août, de 18h à minuit, avec son cocktail de musiques et de bodegas gourmandes.

Le feu d'artifice du 15 août

Le traditionnel feu d'artifice du 15 août promet d'attirer une fois de plus des dizaines de milliers de spectateurs. Signé Ruggieri, spécialiste mondial des œuvres pyrotechniques, il sera tiré depuis 2 sites, la Grande Plage et le rocher du Basta. Plus de 20 minutes de grand spectacle, véritable hommage à Biarritz, à son rayonnement culturel et à ses habitants. Avant et après le feu d'artifice, une Scène estivale sera organisée entre 19h et 1h au Port des Pêcheurs, avec un DJ (en deuxième partie). Vous pourrez également profiter du Village des Bodegas au plateau du Phare de 18h à minuit.

Les marchés nocturnes

Ces marchés de créateurs sont proposés par la Ville de Biarritz, en juillet et août, tous les mercredis et vendredis, au port des Pêcheurs, de 19h à minuit (sauf intempéries) et tous les jours (sauf le samedi) à l'extérieur des Halles de 8h30 à 14h.

Le Village des Bodegas

Le Village des Bodegas, au plateau du Phare, est devenu un rendez-vous incontournable de l'été. Les associations de Biarritz se mobilisent pour ces 2 soirées festives et populaires le samedi 19 juillet et le vendredi 15 août, de 18h à minuit. Au programme : stands culinaires, bodegas et bal avec DJ.

📍 Programme complet sur biarritz.fr

Le Village des Bodegas, les 19 juillet et 15 août, au plateau du Phare.





Après son extension dans le centre-ville et sur les axes majeurs, la vidéoprotection est en cours de déploiement dans les quartiers (Kléber, Saint-Martin, Pétricot, Saint-Charles).



Sécurité estivale le dispositif 2025

Organisation, coordination, prévention et lutte contre les incivilités, sécurité du littoral : Biarritz Magazine détaille le dispositif estival de la Ville de Biarritz, qui fait de la sécurité l'une de ses priorités.

Assurer la sécurité de chacun et garantir une cohabitation harmonieuse entre résidents, touristes et visiteurs, c'est l'objectif affiché chaque été par la Ville de Biarritz. Et le défi à relever est de taille : la population peut atteindre 150 000 habitants au plus fort de la fréquentation estivale, tandis que les mois de juillet et août représentent quelque 30% des faits de délinquance enregistrés chaque année par la Police nationale.

Le 12 juin dernier, Maider Arosteguy, maire de Biarritz, et Martine Vals, adjointe déléguée à la tranquillité publique, ont présenté, en présence du commissaire-divisionnaire de police Olivier Calia, chef de district de la Côte basque et de la circonscription de Bayonne, et du commandant Vincent Laberrenne, adjoint au commissaire de police de Biarritz, les grandes lignes du dispositif de sécurité mis en place à Biarritz pour la saison estivale.

Ce dispositif s'articule autour de plusieurs axes, dont l'évolution de l'organisation de la Police municipale avec de nouvelles pratiques et de nouveaux outils, la coordination de cette dernière avec la Police nationale et son homologue espagnole,

la coordination avec la Sûreté ferroviaire, la prévention et la lutte contre les incivilités, ainsi que la sécurité du littoral.

Vidéoprotection : objectif 100

La vidéoprotection, pour laquelle la Ville de Biarritz a déjà investi un million d'euros depuis le début du mandat, constitue l'un des outils du dispositif estival. Le parc de caméras sera porté au nombre de 100 d'ici la fin de l'année. Il permet par exemple la mise en place de la vidéoverbalisation, destinée à sanctionner à distance un certain nombre d'infractions au Code de la route.

Si les moyens techniques jouent un rôle important dans la chaîne d'outils mise en place par la commune, la présence constante des agents de la Police municipale dans les rues de Biarritz, à la fois rassurante et dissuasive, reste fondamentale en haute saison. Depuis le début de l'année, les patrouilles pédestres ont déjà passé quelque 1 000 heures sur le terrain.

L'été dernier, malgré l'absence des CRS, réquisitionnés pour l'organisation des Jeux olympiques de Paris, Biarritz avait traversé l'été dans un climat apaisé. La Ville met tout en œuvre pour qu'il en soit de même en 2025.

L'organisation de la Police municipale évolue

100 caméras de vidéoprotection d'ici la fin de l'année, c'est l'objectif de la Ville de Biarritz. Après son extension dans le centre-ville et sur les axes majeurs, elle est en cours de déploiement dans les quartiers (Kléber, Saint-Martin, Pétricot, Saint-Charles). Actuellement, notre ville compte 94 caméras, générant 155 différentes vues, reliées au Centre de supervision urbain (CSU), opérationnel 7j/7, avec 6 opérateurs l'été.

La Ville de Biarritz expérimente la nomination d'un chef de poste, agent de la Police municipale doté d'une grande connaissance du terrain, qui recueillera tous les appels téléphoniques et orientera, avec une grande réactivité, les agents vers les situations à prendre en charge. Autre nouveauté, ce chef de poste sera joignable *via* un numéro vert unique (gratuit), le 0 800 72 60 64, qui remplacera le numéro fixe actuel et le numéro de portable. Ce numéro garantira la traçabilité des appels reçus et l'enregistrement des conversations (après information).

Le chef de poste est en outre chargé des actions de vidéoverbalisation qui vont pouvoir être réalisées, avec accord de l'officier du ministère public, pour sanctionner à distance des infractions au Code de la route : non-port de la ceinture de sécurité, usage du téléphone au volant, feux ou stops non respectés, etc.

La coordination renforcée

C'est une grande première à Biarritz : la mise en place cet été de patrouilles coordonnées entre la Police nationale, la Police municipale et des agents espagnols du Cuerpo Nacional de Policía, notamment pour un meilleur partage d'informations et un meilleur service rendu aux visiteurs espagnols.



Depuis le début de l'année, les patrouilles pédestres de la Police Municipale ont déjà passé quelque 1000 heures sur le terrain.

Par ailleurs, une convention lie désormais la Police municipale et la Sûreté Ferroviaire : elle renforce les échanges et permet de faciliter les interventions de la Police municipale en gare de Biarritz ou sur ses quais en cas de besoin.

La prévention et la lutte contre les incivilités

Depuis 2 ans, les chuteurs démontrent leur efficacité - avec quelque 450 interventions suivies d'effet l'été dernier -, à la grande satisfaction des riverains et des établissements. Ils sont donc de retour en juillet et août. Présents dans les rues de 23h à 7h, ils ont pour mission de réguler les nuisances sonores et fluidifier les sorties nocturnes. Il s'agit d'une des actions phares de conciliation entre vie nocturne et vie quotidienne de la population biarrote.

Notre ville peut en outre compter sur une parfaite coordination entre sa Police municipale et son garde champêtre, qui œuvrent de concert pour réprimer les infractions relatives aux incivilités, de jour comme de nuit. La surveillance des parcs, les verbalisations pour déchets sauvages, les rappels pour non tenue des chiens en laisse, figurent, entre autres, parmi les missions quotidiennes du garde champêtre.

Dans le cadre du Conseil local de sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD), la Ville de Biarritz s'engage en mettant en place le dispositif



Les chuteurs seront présents dans les rues de 23h à 7h.



© Ville de Biarritz



© Ville de Biarritz

national « Demandez Angela », qui vise à créer un réseau sûr et solidaire de lieux (bars, commerces, hôtels...) ayant la capacité d'assister et de soutenir des personnes se trouvant en situation de harcèlement ou se sentant en danger. À ce jour, 24 lieux sont référencés. Leurs responsables ont suivi une formation obligatoire dispensée par la Préfecture des Pyrénées-Atlantiques. Autre préoccupation de la Ville de Biarritz : depuis le début de l'année, la multiplication des arnaques ciblant spécifiquement les personnes âgées constitue un véritable fléau social. Les seniors, particulièrement vulnérables face aux nouvelles technologies et aux techniques d'escroquerie de plus en plus sophistiquées, sont des cibles privilégiées pour les malfaiteurs qui abusent de leur vulnérabilité et de leur confiance. Dans le cadre du CLSPD et en partenariat avec le Centre communal d'action sociale (CCAS), 2 sessions d'information et de sensibilisation aux bons gestes à adopter pour se protéger, animées par des agents de prévention de la Police Nationale, sont organisées cet été à la Maison de l'Âge d'Or. Enfin, comme chaque été à Biarritz, une campagne de communication est déployée pour lutter contre les incivilités et rappeler les bons gestes à travers de l'affichage en ville, ou encore des vidéos sur les réseaux sociaux.

La sécurité du littoral

Ils sont les anges gardiens des 6 plages de Biarritz. La brigade Littoral de la Ville se compose cet été de 64 sauveteurs : 58 sauveteurs municipaux répartis sur les 6 postes de secours, 4 nageurs sauveteurs CRS du 1^{er} juillet au 31 août à la Grande Plage et 2 pilotes sauveteurs de la cellule nautique basée au port des Pêcheurs. Nouveauté cet été, une tour vigie est installée en haut du 2^e plan incliné de la Côte des Basques, pour surveiller le sud de la zone réglementée et la zone non surveillée (Mouscariette) entre la Côte des Basques et Marbella. Objectif : répondre à la fréquentation de plus en plus importante des surfeurs et garantir une surveillance et une sécurité adaptées.

À Biarritz, la surveillance des plages a débuté le 5 avril et se terminera le 2 novembre, à la fin des vacances de la Toussaint.

Le Code des surfeurs

Cet été, la Ville de Biarritz met en place une signalétique préventive sur la Grande Plage à destination des surfeurs. À l'initiative du Grande Plage Surf Club, 3 panneaux rappellent en 3 langues (français, basque et anglais) les 7 règles de base pour une pratique sûre et responsable.



QUESTION

a

Martine Vals,
adjointe à la tranquillité
publique et à la
réglementation.

Quelles sont les priorités de la Ville de Biarritz en matière de sécurité estivale ?

M. V. : Notre priorité est d'assurer un été serein pour tous : habitants, vacanciers et commerçants. Pour cela, nous avons renforcé l'organisation de notre Police municipale, avec une présence accrue sur le terrain. Le recrutement de 2 policiers municipaux supplémentaires a été lancé, portant les effectifs à bientôt 31 agents, pour garantir une couverture optimale du territoire.

Nous continuons également à déployer la vidéoprotection dans les quartiers et testons un dispositif innovant : le chef de poste sera en charge de la vidéoverbalisation, dispositif nouvellement mis en place pour sanctionner les comportements dangereux sur la route.

Nous avons également réactivé la brigade équestre en juillet et août, dont la mission ne se limite pas à la surveillance : elle contribue activement à la protection de l'environnement, notamment dans les zones naturelles sensibles (lacs, plages, parcs), pour une fréquentation en total respect de ce cadre.

Le lien entre les différentes forces – Police nationale, Police municipale, agents de la Police espagnole et Sûreté ferroviaire – fait l'objet cette année d'une coordination inédite afin d'optimiser les interventions. La prévention reste aussi un axe fort et, notamment face à la hausse des escroqueries ciblant les seniors, pour qui des actions de sensibilisation sont organisées avec la Police nationale et le CCAS.

Le dispositif de surveillance des plages évolue cet été à la Côte des Basques, avec une vigie installée au sud de la plage.



HÔTEL DU PALAIS

Une activité en hausse

En ce démarrage de pleine saison touristique, Édouard Chazouillères, adjoint au maire, délégué aux Finances et aux Grands projets, fait le point sur la situation de l'Hôtel du Palais.

« L'hôtel affiche un bon premier semestre avec une progression de 13% du chiffre d'affaires hébergement par rapport à 2024. Les résultats sont en avance de 4% par rapport aux prévisions initiales. La restauration est elle aussi en nette hausse par rapport à l'an dernier, ainsi que le spa qui suit également une belle progression. L'été 2025 s'annonce prometteur : les réservations, à ce jour, sont en avance de 11% comparées à l'année dernière. Sur la saison, la clientèle internationale se renforce, notamment américaine, et la part de la clientèle française s'établit à 33%. Sur l'année 2025, les projections de chiffre d'affaires s'établissent à 31 millions d'euros, en ligne avec les simulations du business plan de 2018. »



Les intérêts de la Ville protégés

« Côté Ville de Biarritz, alors que le loyer précédemment en vigueur était variable et culminait au mieux à 300 000 €, le budget municipal bénéficie désormais d'une recette importante, à travers une redevance fixe et indexée pour l'hôtel et le spa, qui s'élèvera à près de 1,2 million d'euros sur 2025, soit près de 3,4 millions d'euros de recettes entre 2023 et 2025.

En tant qu'actionnaire majoritaire, la Ville de Biarritz vient de renforcer ses positions en portant sa participation au capital de 55,57% à 55,76%. L'Hôtel du Palais, fleuron de Biarritz, désormais complètement rénové, se dresse toujours fièrement comme le seul palace de France sur l'ensemble de la façade ouest. »

EUSKARA

Cours de basque

À l'initiative de la Ville de Biarritz, des cours de basque seront proposés à partir de la rentrée. Ils auront lieu du 15 septembre 2025 au 15 juin 2026 (hors vacances scolaires) : les mardis de 15h30 à 17h à la Maison des Associations, pour tous les publics à partir de 18 ans (réunion d'information le 2 septembre à 18h sur place) ; les jeudis de 15h30 à 17h à la Maison de l'Âge d'or, à destination des seniors (réunion d'information le 4 septembre à 15h30 sur place).

Ces cours permettront aux Biarrots désireux d'apprendre le basque mais, ne pouvant suivre qu'un nombre d'heures de cours hebdomadaire restreint, d'acquérir quelques notions en euskara grâce à une méthode interactive ou l'expression orale sera privilégiée.

➔ [Infos sur euskal-ki.com](https://www.infosur-euskal-ki.com)



VILLA SION

Un jardin à la française

Un petit air de Versailles à Biarritz ! Les jardins face à la Villa Sion ouverts au public ont récemment été réaménagés par les agents du Centre Horticole Municipal. Entre l'allée des platanes, des massifs ont été installés et habillés de végétaux dans le style « jardin à la française ». Une statue a été restaurée et positionnée au pied du château Boulart (totalement rénové par son propriétaire Pierre Delalonde) face à la Villa Sion et de ces nouvelles plantations. Les promeneurs peuvent désormais profiter de ce réaménagement paysager et se détendre grâce à l'installation de plusieurs bancs. Une mise au vert qui vaut le détour et qui permet d'admirer Biarritz différemment.

© Ville de Biarritz

© Delphine Pernaud

CENTRE ACCUEIL DE JOUR

Un accompagnement de qualité !

En mars dernier, le Centre Accueil de Jour (CAJ) de la Ville de Biarritz a reçu la visite d'une équipe du cabinet Parmentier Bleu Social, qui œuvre auprès des acteurs du secteur social et médico-social. Pendant 2 jours, cet organisme accrédité par la Haute Autorité de Santé (HAS) a évalué l'établissement sur la base de 157 critères fixés par le ministère de la Santé, dont 18 critères dits « impératifs ».

L'établissement a reçu la note de 3,62 sur 4, soit 18,1 sur 20 ! Cette excellente note sera mise en avant sur le site internet de la HAS.

Dans son rapport, le cabinet souligne « les valeurs, comme l'humanisme, la solidarité ou la recherche de la qualité dans l'accompagnement », qui « constituent les piliers de l'action de l'équipe du CAJ », mais aussi que « cette dernière propose un accompagnement personnalisé de qualité, respectueux de la dignité, citoyenneté et croyance des bénéficiaires ».

La directrice de Notre Maison et du CAJ Nancy Bense tient à saluer le travail des agents, mais aussi à remercier les bénéficiaires, les familles et les membres du Conseil de la vie sociale qui ont été impliqués dans la démarche. Le Centre Accueil de Jour propose un lieu adapté à la prise en charge de personnes souffrant de pathologies neurodégénératives ou apparentées, vivant à domicile, permettant ainsi de soulager les aidants familiaux. Avec une architecture adaptée et dotée d'un jardin thérapeutique et d'une salle « Snoezelen », il peut accueillir jusqu'à 12 personnes du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

PLAN CANICULE

Un registre pour les personnes vulnérables

Le mois de juin nous l'a rappelé : avec l'été reviennent les risques liés à la chaleur. L'Agence nationale de santé publique, Santé Publique France, a lancé une campagne de prévention et de sensibilisation.

Les risques ne sont pas exclusifs aux personnes âgées, mais concernent également les travailleurs exposés à la chaleur.

Quelques conseils préventifs : penser à s'hydrater, à donner ou à prendre des nouvelles de ses proches, et consulter régulièrement le site de Météo France. Les numéros à contacter en cas de malaise ou coup de chaleur sont les suivants : 0 800 06 66 66 (numéro national canicule, appel gratuit) ou le 15 (secours).

Si vous êtes une personne âgée, isolée ou handicapée, pensez à vous faire inscrire sur le Registre communal des personnes vulnérables auprès du CCAS de Biarritz au 05 59 01 61 00.

Une nouvelle journée intergénérationnelle était organisée le 4 juin dernier : près de 60 enfants de l'ALSH Mouriscot, âgés de 3 à 10 ans, ont donné un spectacle au profit des résidents de l'Ehpad et du CAJ.



© Ville de Biarritz

MAISON DE L'ÂGE D'OR Fermeture en août

Depuis son ouverture en avril dernier, la Maison de l'Âge d'or connaît une forte fréquentation. Plus de 170 seniors, dont la majorité est âgée de 66 à 85 ans, sont déjà inscrits et profitent de ses activités, du lundi au vendredi, de 13h30 à 17h : yoga, sophrologie, conférences, ateliers créatifs, loto mensuel, jeux de cartes et de société dans son espace de convivialité... La Maison de l'Âge d'or fermera ses portes du lundi 4 au mercredi 27 août inclus. Elle rouvrira le 28 août, avec une reprise des activités en septembre. Elle sera représentée au Forum des associations le dimanche 7 septembre à la Halle d'Iraty.

Une journée de rentrée sera proposée en septembre dans ses locaux, au 1 rue Jean Jaurès, où les seniors biarrots pourront découvrir le planning des activités 2025-2026.

AIDES À DOMICILE Recrutement saisonnier

Le service d'aide à domicile du CCAS de Biarritz procède, pour les mois de juillet, août et septembre, au recrutement d'aides à domicile pour accompagner les personnes âgées dans leur vie quotidienne. Ces postes sont accessibles à tous. Véhicule – voiture ou deux-roues – et permis sont indispensables.

Les candidatures (avec CV) doivent être adressées au CCAS, 5 square d'Ixelles, ou par mail à recrutementccas@biarritz.fr.



© Ville de Biarritz

TRAVAUX RUE GAMBETTA

La 2^e phase achevée

La rue Gambetta poursuit sa mue. Les travaux de réaménagement entre les Halles et l'avenue Carnot sont désormais terminés et laissent place à un espace partagé et végétalisé où il fait bon se promener. Dans le cadre de la végétalisation de l'artère, une jardinière composée d'arbustes, de plantes et d'assises intégrées a par ailleurs été installée au croisement avec la rue Mazagran. Le réaménagement de la rue Gambetta reprendra après la trêve estivale : la dernière phase du projet concernera la portion entre l'avenue Carnot et le rond-point d'Hélianthe. En 2025, la requalification de la rue Gambetta représente pour la Ville un investissement de 1,25 million d'euros.

GYMNASE LAROCHEFOUCAULD Des travaux de rénovation

Entretien et moderniser les installations sportives et associatives, c'est l'une des ambitions de la Ville. Des travaux de rénovation du gymnase Laroche foucauld sont ainsi menés à partir de ce mois de juillet 2025, jusqu'en septembre 2026, pour un investissement à hauteur de 765 889 euros hors taxe. Ce chantier va permettre de remettre en état la couverture du bâtiment pour garantir son étanchéité, nettoyer et repeindre les façades, réhabiliter les vestiaires, réaménager l'entrée principale, le local des agents et celui de stockage du matériel d'entretien. Le gymnase sera fermé en juillet et en août, mais rouvrira dès septembre prochain et restera accessible pendant toute la durée des travaux.



© Ville de Biarritz

VOIRIE Rénovation des chaussées

Dans le cadre du Plan Voirie de la Ville de Biarritz, plusieurs chaussées ont fait l'objet d'une réfection en juin : l'avenue Pioche, la rue Albert ler, la rue du Pradot et la rue Pringle. Certaines artères ont également bénéficié d'une réfection de leurs trottoirs, comme la rue Pierre Dartiguelongue, la rue d'Aillet ou encore l'avenue Serrano. Au total, en 2025, la Ville de Biarritz investit 1,8 million d'euros pour les réfections de voirie.

PROPRETÉ URBAINE

Des toilettes automatiques créées

La Ville de Biarritz a récemment procédé à la création de nouvelles toilettes publiques automatiques. L'une d'entre elles a été installée dans une crampotte du port des Pêcheurs, côté Basta, tandis que les urinoirs sans eau attenants ont été réaménagés. En outre, en concertation avec le Siazim, un bloc de 3 toilettes publiques automatiques, dont 2 PRM, a été installé sur le parking Junon, au-dessus de la plage de la Milady. Il remplace l'ancien bloc sanitaire. Ces équipements gratuits, ouverts 24h/24, bénéficient d'un nettoyage automatique entre chaque passage.

PLAGE MARBELLA

Des tentes pour les écoles de surf

Dans le cadre de sa politique de soutien au développement de la pratique sportive, la Ville de Biarritz a investi 150 000 euros TTC afin d'installer 2 tentes impasse de Marbella pour les écoles de surf de la plage. Elles visent à améliorer l'accueil des élèves et à mieux structurer les activités, dans le respect du cadre naturel.

ASSAINISSEMENT

Une qualité de l'eau garantie

Une série de travaux d'assainissement, menée par la Communauté d'agglomération Pays Basque (CAPB), s'est achevée en juin. L'important chantier mené sous les jardins de la Grande Plage permet de maintenir et assurer la qualité de l'eau de baignade à Biarritz. En parallèle, d'autres travaux liés à l'assainissement ont eu lieu le long de l'avenue Grammont, accompagnés de travaux de voirie réalisés par la Ville. Enfin, la CAPB a également réalisé des travaux d'assainissement sur toute la longueur de l'avenue de la Milady. Dans la continuité de cette dernière, un autre chantier est à prévoir rue de Madrid, de septembre à décembre 2025 afin de déconnecter la majorité des eaux pluviales du système d'assainissement.

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

CCVL, le temps des projets



Soutenus par leurs élus référents, les 7 Conseils consultatifs de la vie locale (CCVL) des quartiers de Biarritz participent au développement et à l'animation de leur quartier, avec l'ambition de l'embellir et d'y favoriser le mieux-vivre ensemble. Depuis plusieurs mois, ils travaillent en ateliers, en lien avec les services de la Ville, afin de coconstruire et proposer des projets pour leur quartier.

Le CCVL Saint-Charles-Larochefoucauld a ouvert le bal en créant son premier vide-grenier le 7 juin dernier (photo). Porté par l'une de ses membres, Marie Oliver-Nalpas, et baptisé « chic et charme sur la place Saint-Charles », il a réuni 17 exposants et bénéficié de la prestation remarquée d'un groupe de jazz. L'événement, placé sous le signe de la convivialité, a été salué par les participants et les commerçants du quartier. D'autres projets sont d'ailleurs à l'étude avec ces derniers.

Les autres CCVL ne sont pas en reste. Jules Ferry-Lahouze-Kléber travaille sur un projet d'animation et de végétalisation de la place Kléber. En partenariat avec Bibi Beurivage, il collabore aussi avec le service Sécurité et Prévention du quotidien à l'élaboration d'un guide de la tranquillité publique (lutte contre les incivilités et les nuisances sonores, bons gestes à adopter...) à destination de tous les Biarrots. De son côté, le CCVL Aguilera-Braou-Parme, travaille aussi sur un « guide du citoyen responsable dans son quartier » (entretien des haies, respect du stationnement...) puis, en lien avec le Conseil écologique citoyen, réfléchit à la renaturation du bois du Mont-Orient, dans le cadre du projet Aguilera. Saint-Martin-Pétricot planche sur le réaménagement de la place Labat, Centre-ville sur des aménagements et des animations au Jardin public, tandis que le CCVL Milady-La Nègresse se concentre sur les thématiques liées à la mobilité et à l'environnement.



GRUPE SCOLAIRE DU REPTOU Vivement la récré !

Inaugurées le 2 juin dernier, les cours végétalisés du groupe scolaire du Reptou ont d'emblée séduit et amusé les élèves. Ce projet unique et original a été imaginé en concertation avec les parents d'élèves, les écoliers et les enseignants. Le nouvel espace de récréation propose un environnement sain, inculquant des valeurs écoresponsables.

Les cours comprennent ainsi différents espaces adaptés aux sensibilités de chacun : des jeux au sol, un bloc d'escalade, un parcours de cross, mais aussi un mur artistique comprenant un miroir de danse et un mur d'expression, ou encore des espaces inclusifs de détente, de lecture, de repos et de socialisation.

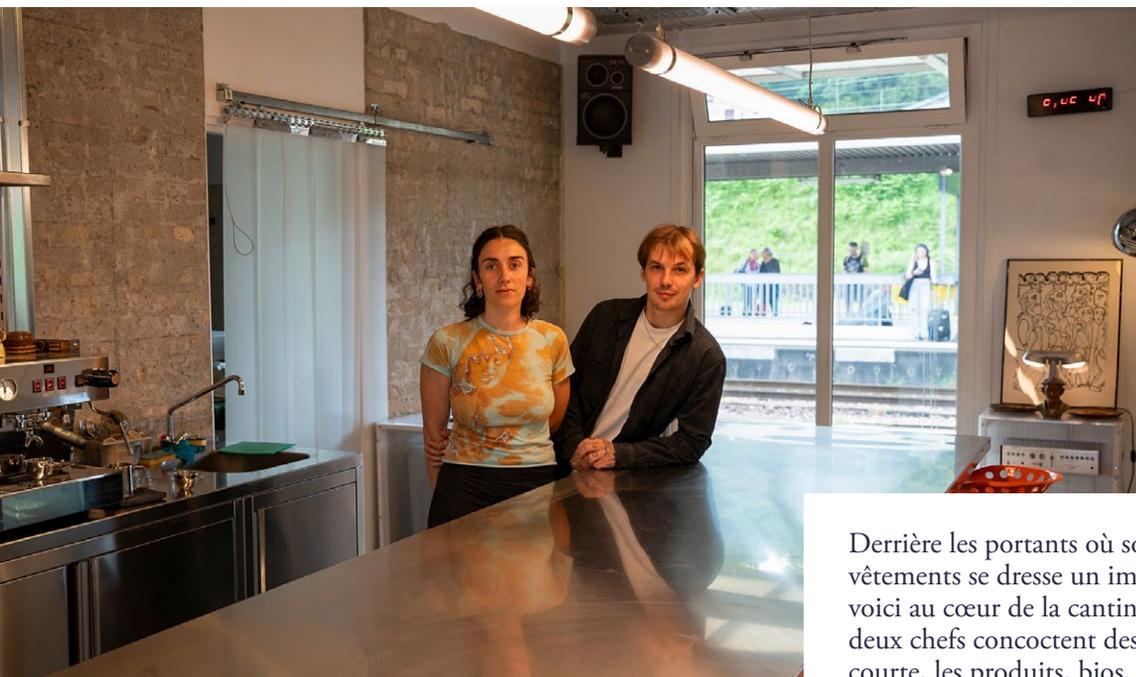
Pour sensibiliser les élèves à la préservation de la nature, les cours sont entre autres équipées de composteurs et de vergers, d'un jardin mandala, de murs végétaux, mais aussi d'un hôtel à insectes associé à des prairies fleuries... La végétalisation des cours protège les enfants des aléas climatiques : des protections solaires végétales permettent de réduire les températures en été et de laisser passer le soleil en hiver, alors que des haies brise-vent assurent l'isolation des espaces.



© Ville de Biarritz

CAFÉS POLICE MUNICIPALE Rendez-vous les 16 juillet et 8 août

La Ville de Biarritz propose 2 nouveaux Cafés Police municipale cet été. Le premier, le 16 juillet, de 10h à 12h, sur le parvis sud de la Grande Plage, aura lieu en collaboration avec la Sécurité routière et la Prévention routière. Le second, le 8 août, de 10h à 12h, se déroulera sur le parking Junon, à la Milady. Ces rendez-vous mensuels, prolongement du diagnostic des Assises de la Tranquillité, sont destinés à favoriser les échanges entre les citoyens et les agents de la Police municipale, en toute convivialité, sur de nombreuses thématiques : prévention routière, incivilités, nuisances...



© Ville de Biarritz

Ovni, lieu pluridisciplinaire, a débarqué !

Il y a un an, Lucie Elissalde et Louison Dequesnes ont répondu à un appel à projets de Place de la Gare, marque de la SNCF, qui « vise à réinventer les gares en y implantant des activités et des services à destination des voyageurs et riverains ». Objectif des deux jeunes entrepreneurs : créer, au cœur de la gare de Biarritz, un lieu pluridisciplinaire et de partage. Le projet a convaincu la SNCF et leur boutique, située dans le bâtiment historique - qui date de 1864 - a ouvert ses portes en juin. Son nom : Ovni. « On fait plein de choses en même temps et c'est difficile de nous mettre dans une case », explique en souriant Lucie, spécialiste de la scénographie et de la production événementielle, pour justifier cette appellation. Dans cet espace hybride cohabitent en effet une friperie, un café-cantine et des bureaux partagés.

Au rez-de-chaussée, qui offre naturellement une vue sur les quais de la gare, on découvre ainsi une friperie, garnie par Louison, spécialiste de la mode de seconde main et dotée d'un solide réseau de fournisseurs.

Derrière les portants où sont suspendus les vêtements se dresse un imposant bar en inox. Nous voici au cœur de la cantine d'Ovni. En cuisine, deux chefs concoctent des plats simples : la carte est courte, les produits, bios, locaux et de saison. Les clients peuvent s'attabler ou, gare oblige, emporter leurs plats. Les voyageurs ont aussi la possibilité de boire un café ou des jus de fruits.

« Un carrefour exceptionnel »

Autour du mobilier de récupération – tables, chaises et bancs viennent du tribunal d'Anvers, en Belgique -, une ancienne lampe de TGV, des étagères et d'autres objets 100% SNCF rappellent que nous sommes dans une gare. Ovni propose également des œuvres d'artistes locaux : peintures, céramiques, bijoux, arts de la table...

Au premier étage, Lucie et Louison ont aménagé des bureaux partagés. Une dizaine de postes de travail, destinés à tout type d'activités, est disponible. Une salle de réunion pouvant accueillir une vingtaine de personnes, avec système de projection, est également proposée à la location. Ce vaste espace a vocation à organiser des conférences, des projections, des concerts de chorales, des performances de danses, ou encore... des tournois de mus et d'échecs ! Avec une ambition : préserver la dimension humaine des lieux.

« C'est génial de travailler dans une gare, on adore », déclarent en chœur les deux associés. « C'est un carrefour exceptionnel d'êtres humains avec des mélanges et des rencontres uniques, surprenants, soutient Louison. On assiste à des retrouvailles, à des moments tristes, des séparations... »

Ovni, lieu à la fois unique et pluridisciplinaire, est ouvert du mercredi au lundi, de 9h à 19h.

La mode et le design s'installent à la Villa Fal

Début juillet, Héméra, opérateur d'espaces hybrides mêlant bureaux partagés, espaces événementiels et services pour les entreprises et les indépendants, a ouvert officiellement Héméra Villa Fal. Construite en 1911, la bâtisse de style néopalladien, qui fait partie du patrimoine emblématique de Biarritz, a été rénovée pour accueillir les événements et les acteurs des métiers de la mode et du design. Un véritable espace de rencontres, de travail et d'innovation, qui permet à notre ville de renouer avec son histoire d'amour avec la mode. Longtemps abandonnée, la Villa Fal a fait l'objet d'une rénovation importante, respectueuse de son histoire. Elle compte désormais près de 1000 m² de bureaux : 114 postes de travail, répartis en 20 bureaux privatifs (de 2 à 10 postes) et en espaces partagés. 3 vastes

espaces événementiels, dont un salon modulable pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes assises, sont aussi proposés pour des conférences, des ateliers, des rencontres, des expositions...

La Villa Fal a ainsi l'ambition de devenir un lieu de vie, de création et de culture, bénéficiant d'un parc arboré d'un hectare ouvert aux Biarrotts.

Héméra prépare un premier temps fort : dès cet automne, à l'occasion de la Quinzaine de la mode, un événement ouvert au grand public sera organisé pour sensibiliser aux enjeux de la mode circulaire.

Les détails seront dévoilés à la rentrée.

© DR



RENCONTRES ENTREPRENEURIALES Succès de la 1^{re} édition

Quelque 200 entrepreneurs et porteurs de projets de Biarritz étaient réunis le 15 mai dernier, au salon Diane du Casino municipal, pour partager leurs expériences autour de l'entrepreneuriat et de l'économie locale, avec une conférence animée par Paul-Louis Belletante, entrepreneur biarrot. À l'initiative de ces 1^{res} Rencontres entrepreneuriales, la Ville de Biarritz a réaffirmé son ambition d'accompagner ces entrepreneurs dans la création ou l'installation d'entreprises sur la commune, en complément de l'action menée par la région Nouvelle-Aquitaine, la Communauté Pays Basque et la CCI Bayonne Pays Basque auprès des entreprises sur l'ensemble du territoire.



© Ville de Biarritz



ZOOM SUR LES ANIMATIONS ESTIVALES À BIARRITZ



11 Scènes estivales,
*soirées musicales et
dansantes proposées
par la Ville de Biarritz
en juillet et en août.*

9
*Le nombre
de festivals et
événements
majeurs proposés
pendant les 3 mois
d'été à Biarritz :*

les Casetas (4 au 9 juin),
**le Biarritz Film Festival-
Nouvelles Vagues** (24 au
29 juin), **le Woodscôte
Festival** (4 au 6 juillet), **le
Biarritz Hall Music Festival**
(25 et 26 juillet), **le Biarritz
Piano Festival** (28 juillet
au 8 août), **Festilasai** (1^{er} et
2 août), **le Temps d'Aimer la
danse** (5 au 15 septembre),
Mintzalasai (15 au
21 septembre), **le Festival
Biarritz Amérique Latine**
(20 au 26 septembre).



10 000
**mélomanes ont
assisté aux spectacles
du Biarritz Piano
Festival l'été dernier.**
*La prochaine édition a lieu
du 28 juillet au 8 août.*

12

*associations mobilisées
pour animer les stands culinaires*

**du Village des Bodegas, les 19 juillet et 15 août sur
le plateau du Phare, et de la Fête au port des Pêcheurs,
les 26 juillet et 9 août.**



13

*soirées hippiques en
juillet à l'Hippodrome
des Fleurs pour profiter
des courses au trot.*

7 500

**personnes avaient
dansé à la Halle d'Iraty,
l'été dernier, au rythme
des « bpm » des
2 soirées du Biarritz
Hall Music Festival.**

*La 4^e édition se déroule
ces 25 et 26 juillet.*

300

*km/h, la vitesse
que peut atteindre
une pelote de cesta
punta, l'une des
spécialités les plus
spectaculaires de la
pelote basque.*

**Cet été, les meilleurs joueurs
s'affrontent les lundis et mercredis
soir au Jaï Alai de Biarritz pour
remporter le prestigieux Gant d'Or.**



9

**mètres, la hauteur
de la sculpture
monumentale de Juan
Garaizabal**

*qui trône dans les jardins
de la Grande Plage
jusqu'au 21 septembre,
en hommage aux « Bains
Napoléon », le complexe
thermal autrefois installé
au même endroit.*



17

**groupes pour
jouer « en live »
sur la scène du
Woodscôte Festival,
les 4, 5 et 6 juillet
à la Côte des Basques.**

AIRE MARINE ÉDUCATIVE

Les écoliers sensibilisés

Connaître et protéger la biodiversité marine : c'est tout l'enjeu d'une Aire Marine Éducative (AME), cette zone maritime littorale de petite taille qui est étudiée de manière participative entre une école, un référent scientifique et une municipalité. À Biarritz, l'AME se situe au niveau de l'estran rocheux du Basta. Sous la houlette du Centre de la Mer et avec le soutien de la Ville de Biarritz, des élèves de CM1 et CM2 de l'école du Reptou ont ainsi découvert et étudié la vie dans les cuvettes (petites flaques que l'on observe entre les rochers lorsque la marée se retire), ainsi que les cétacés et requins de nos eaux. Le 26 mai dernier, les élèves ont transmis aux passants de la promenade située au-dessus de l'estran les connaissances acquises tout au long de l'année. À la rentrée prochaine, d'autres écoliers découvriront et partageront d'autres savoirs sur la biodiversité marine.



Scannez le QR code ci-contre pour découvrir l'article sur l'aire marine éducative de Biarritz rédigé par les élèves de CM1-CM2 de l'école du Reptou.

© Ville de Biarritz



RENDEZ-VOUS ÉCOCITOYENS

Deux rendez-vous estivaux

Cet été, la Ville de Biarritz propose 2 Rendez-vous écocitoyens. Le 17 juillet, de 10h à 12h, au Port-Vieux, une sensibilisation aux récifs coralliens est organisée en lien avec l'association The Coral Planters et sera suivie d'une collecte de déchets sur la plage. Pour les aoûtiers, rendez-vous le 7 août de 10h à 12h au lac Mouriscot autour d'un atelier pour reconnaître et apprendre à lutter contre les plantes exotiques envahissantes, coorganisé par la Maison d'initiation à la faune et aux espaces naturels (MIFEN) et l'association Bio Divers Cité.

📍 [Infos sur biarritz.fr](https://www.biarritz.fr)

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

Le CEC mobilisé

Agir durablement. C'est tout l'enjeu du Conseil Écologique et Citoyen (CEC), cette instance de démocratie participative qui rassemble des Biarrots afin d'établir des actions à mener autour de 4 thématiques : la renaturation de la ville, les mobilisations citoyennes, la lutte contre le plastique à usage unique et la « ville zéro mégot non valorisé ». En mai dernier, le CEC, en collaboration avec les services de la mairie, a mené une première opération en organisant le goûter du Txiki Cross des écoles sans emballage en plastique. Désormais, le Conseil aimerait étendre cette mesure à d'autres événements d'ampleur dans la ville. En attendant, les membres continuent de se pencher sur d'autres pistes de réflexion autour des 4 thématiques, notamment en participant à des ateliers en lien avec des associations, les Conseils consultatifs de la vie locale (CCVL) et les services de la Ville.

Le berger, Ramuntxo Clausell, et ses célèbres brebis.

À LA DÉCOUVERTE DE NOTRE NATURE

Écopâturage au lac Marion

Si le lac Marion est bien un jardin public, clôturé, régi par des horaires de fermeture et d'ouverture, il n'en demeure pas moins un site du Conservatoire du littoral avec, en son centre, un lac naturel de 5 hectares.

Au bord de cette étendue d'eau, il existe encore quelques zones résiduelles typiques des milieux humides (jonchaies, saulaies et roselières). Ces espaces sont fermés au public et réservés à la faune, en particulier à des oiseaux nicheurs. Sur le lac et ses berges, les foulques macroules et les canards sont les maîtres, mais partagent volontiers les lieux avec les oiseaux marins qui y trouvent refuge en hiver.

Les amateurs de jardins se laisseront séduire par le parc à l'anglaise, où la nature est faussement négligée, avec de grandes pelouses tondues régulièrement, qui offrent des espaces de jeux et de détente. De magnifiques arbres d'ornement rappellent qu'une partie du parc a été occupée par une ancienne pépinière. Une bambouseraie dissimule l'ancien tunnel qu'empruntait le tramway du BAB. Plus loin, en souvenir du Biarritz de la Belle Époque, une gloriette offre une halte romantique...



© Ville de Biarritz

Ne pas nourrir les animaux !

Deuxième site de promenade de Biarritz après le bord de mer, paradis des joggeurs et des pêcheurs à la ligne, le lac Marion est aussi célèbre pour ses brebis. La Ville de Biarritz y a mis en place l'écopâturage au cours de l'été 2020 afin de favoriser le retour et le développement de la biodiversité. Aujourd'hui, 23 brebis et 1 bélier Manech tête noire entretiennent, de manière naturelle, les abords du lac. Une brebis mange 50 m² d'herbe par jour ! Les bêtes de cette race locale sont particulièrement adaptées au climat basque. Souvent, leur soif est étanchée par la simple rosée du matin ! Mais du 15 juillet à fin août, le troupeau ira tout de même se mettre au frais.

Plus récemment, le berger, Ramuntxo Clausell, a également introduit des pottoks sur les pentes herbeuses. En avril dernier, le troupeau s'est agrandi grâce à la naissance d'un poulain, baptisé Paquito. Malheureusement, les petits chevaux basques ont été contraints de quitter le pâturage : l'une des juments souffre de fourbure, conséquence de l'ingestion d'un excès de céréales. La faute à une forme d'incivilités. Malgré les nombreux panneaux d'interdiction, de nombreux promeneurs continuent en effet à nourrir les animaux, avec du pain notamment. S'ils se veulent bienveillants, ces comportements nuisent à leur santé. Merci de ne pas leur donner à manger !

© Ville de Biarritz



Le lac Marion, un site du Conservatoire du littoral.

Le phare, *entre terre et mer...*

Le fût blanc du phare du cap Saint-Martin est un symbole dans le paysage biarrot. Bien campé sur ses falaises, il guide les marins et inspire les artistes depuis 1834. Mais connaît-on vraiment son histoire ? Enfant des tours à feux, témoin de naufrages tragiques, de sauvetages héroïques ou d'anecdotes historiques, le phare est à la fois le plus visible et le plus méconnu des monuments de Biarritz.

La navigation dans le golfe de Gascogne existe depuis l'Antiquité. En raison des conditions difficiles dans ces eaux, plusieurs feux, allumés sur des promontoires, balisaient les voies maritimes. Au Moyen Âge, les brasiers sont placés au sommet de tours, comme à Biarritz, un havre bien connu entre la rade de Bilbao et l'estuaire de l'Adour. 2 feux marquent l'entrée du port (actuel Port-Vieux) : la tour de la Humade, sur les falaises de Pernauton (perspective de la Côte des Basques), et celle de la Haille, l'une des tours du château de Ferragus, construit au XIV^e siècle sur l'Atalaye. Sous le règne d'Henri IV, des oriflammes complètent le dispositif : Biarritz porte « moitié noir, moitié rouge ». À cette époque, une première vigie est positionnée à l'extrémité du cap Saint-Martin, là même où s'élèvera le phare en 1834.

Avec le développement du commerce et la multiplication des conflits maritimes, la France impose l'entretien et l'amélioration des tours à feux et des fanaux. En 1733, les jurats et le Conseil de la Ville de Bayonne décident de l'établissement d'un nouveau feu à Biarritz pour éclairer l'entrée du port de Bayonne. Il sera situé au cap de Haissart⁽¹⁾ ou cap Saint-Martin.

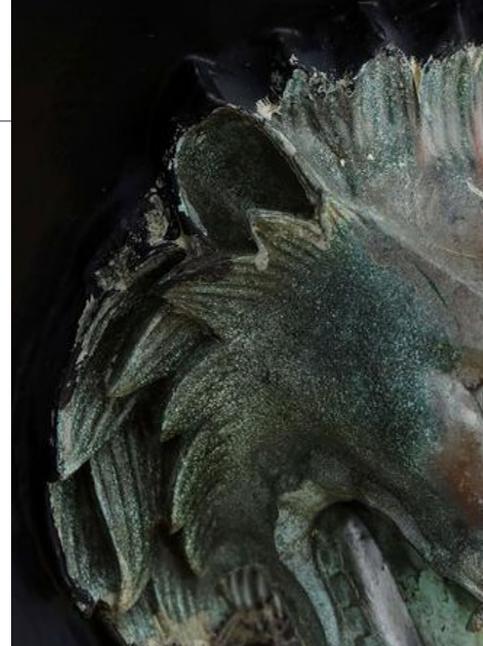
La naissance du phare

Après la nationalisation des phares en 1792, Napoléon Ier mène une politique de balisage systématique des côtes sous la direction de la nouvelle administration des Phares et Balises, qui classe les feux par catégorie de portée. Sur l'Atlantique, les anciens phares puissants, comme Cordouan, Chassiron ou le Stiff sont simplement modernisés. Mais les lanternes de Biarritz n'ont pas l'éclat suffisant pour localiser l'entrée de Bayonne, dont le trafic maritime avec l'Espagne et Bordeaux ne cesse de croître. Il faut donc équiper cette côte d'un phare de premier ordre. Le cap Saint-Martin apparaît comme l'évidence.

Carte d'identité du phare

- 44,20 m au-dessus du sol, 73,20 m au-dessus du niveau de la mer.
- Optique Fresnel en verre taillé, 4 panneaux.
- 248 marches jusqu'à la lanterne.
- Portée du feu : 25 miles marins (45 km).
- Initialement éclairage prévu au pétrole et au gaz. Électrification entre 1950 et 1953.
- Automatisation en 1980. Dernier gardien affecté au site en 1996.
- Caractère à 2 éclats blancs en 1 seconde.

Le projet de construction du phare est lancé en 1826, les plans dressés par l'architecte Nicolas Philippe Vionnois, ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, originaire de Bidache. La première pierre est scellée le 25 septembre 1829. Mais les sondages des sols calcaires de la pointe ont révélé des cavités qui risquent de fragiliser l'assise de l'ouvrage. Cette



Les lions de la lanterne.





© DR

contrainte oblige les bâtisseurs à ancrer les fondations plus profondément que prévu et déverser plusieurs tonnes de remblais dans les vides du sous-sol. Les derniers moellons du phare sont posés le 21 mai 1833. Il reste à mettre en place les aménagements et les équipements, dont la géniale optique d'Augustin Fresnel, qui équipe déjà d'autres phares depuis 1823. Le 1^{er} février 1834, la lanterne polygonale en verre à ossature métallique du phare de Biarritz s'allume. Elle ne s'éteindra plus, sauf sur ordre de l'armée allemande entre 1940 et 1944.

Le destin de l'Europe...

Au-delà de sa fonction maritime, le phare exerce d'emblée une véritable fascination pour ceux qui, artistes, explorateurs ou premiers baigneurs, fréquentent désormais Biarritz. Plusieurs témoignages citent le phare, « colonne immaculée dressée vers les cieux ». Ils évoquent aussi, non sans romantisme, les gardiens, ces hommes, mi-anges mi-tritons, qui forment une véritable corporation pétrie d'histoires de tempêtes scélérates, de combats surhumains et de défis mythiques... À Biarritz, l'une d'entre elles, surtout, alimente les conversations...

En août 1862, au cours d'une astreinte de jour, Pierre Lafleur, en vigie sur la passerelle de la lanterne, aperçoit un couple en péril dans les courants de la côte du Coût, une anse discrète située dans le prolongement de la côte de Bernain, actuelle plage Miramar. Il se porte instinctivement à leur secours. Dans son geste de bravoure, Lafleur oriente, sans le savoir, le destin de l'Europe : l'homme, victime d'une noyade certaine sans l'intervention du gardien du phare, s'appelle Otto von Bismarck...

En presque 200 ans d'existence, les notes des gardiens rapportent leurs actions : sauver des imprudents ou des pêcheurs espagnols venus chercher des opernes, lancer des alertes de naufrages, intervenir pour garder l'alimentation de l'éclat...

Au pied du phare, on peut voir la grande hélice du Franz Hals. Le 20 novembre 1996, le chalutier-usine ukrainien désarmé, après rupture de son câble de remorque, s'échoue sur la plage Miramar. Le 12 décembre 1996, l'un des derniers messages du registre rapporte : « ouverture du phare à 5h45 pour déséchouage du Franz Hals ».

⁽¹⁾ Haissart, 1770, 1793, rocher vulgairement appelé Haycart, an V, Hitxart, 1902, ahitzart, 1903 [...]. Il s'agit de la forme gasconisée, du point de vue phonétique, du nom basque haitz-arte (« entre les rochers ») - Source Hector Iglesias - Onomastique du secteur littoral de Bayonne Anglet Biarritz au XVIII^e siècle, thèse de doctorat.



Le phare culmine à 73,20 m au-dessus du niveau de la mer.

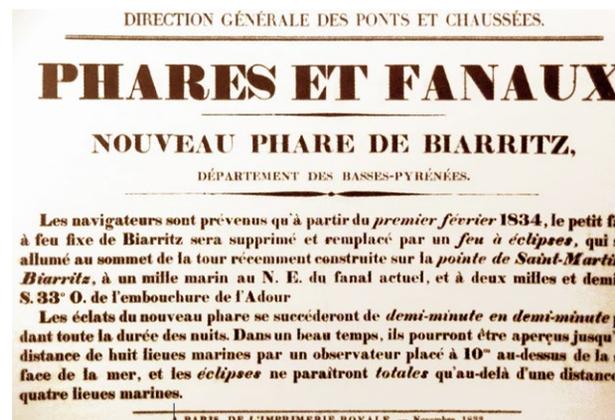
© Atlantic Drones



Jour de tempête à l'intérieur de la lanterne...

© DR

© DR



Affichage officiel, novembre 1833.

Rendez-vous sur l'application gratuite de la Ville de Biarritz « Imagine Biarritz, Balades et Histoires » : elle vous propose de (re)découvrir le patrimoine culturel, touristique et environnemental de la cité impériale. Retrouvez des récits de Biarrots, des photos d'archives, des anecdotes insolites...



Un été au rythme des *mobilités* douces

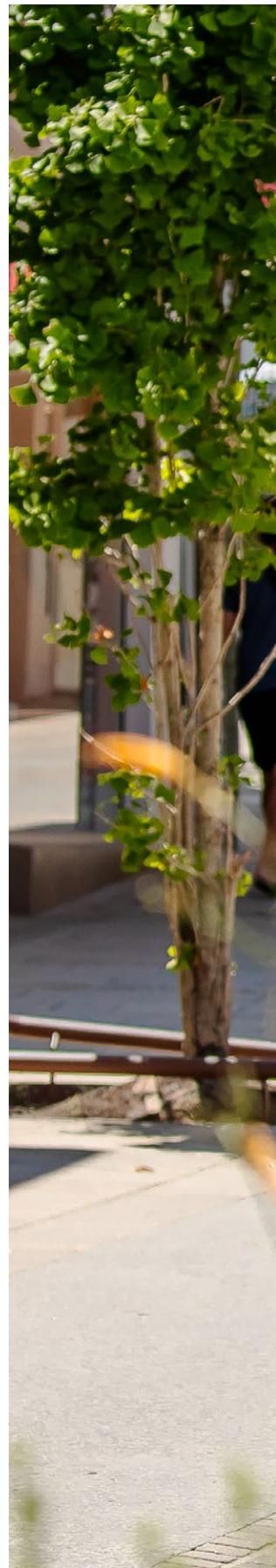
La Ville de Biarritz et le Syndicat des mobilités de la Communauté Pays Basque, qui assure l'exploitation du réseau TXIK TXAK, encouragent l'usage des transports publics et facilitent les mobilités douces.

En cette période de très forte affluence, afin de réguler la circulation et permettre à tous les usagers de cohabiter en toute sécurité, la Ville de Biarritz renouvelle cet été la mise en place de zones piétonnes. Ce dispositif, au service de la première des mobilités douces, la marche, est mis en place jusqu'au 31 août. Il comprend 2 zones aux horaires distincts : la zone littorale (port des Pêcheurs, esplanade de la Vierge, Mazagran, Sainte-Eugénie, Port-Vieux et Côte des Basques) est piétonne de 11h à 2h30, la zone hypercentre (Clémenceau, Victor Hugo, Poste, Gambetta, Halles), de 13h à 2h30. La borne Gambetta/Clémenceau, qui donne accès à la rue Gambetta et la rue Mazagran, reste, elle, fermée jusqu'à 5h30. Particularité cette année, la portion de la rue Gambetta, intégrée au périmètre piéton entre les rues Champ Lacombe et Victor Million, peut être traversée par les véhicules uniquement *via* les rues Champ Lacombe et de la Fontaine d'une part, et l'avenue Carnot et la rue Victor Million d'autre part. Pendant la piétonnisation, si les parkings souterrains restent accessibles librement, ils peuvent parfois être saturés en cette période de forte fréquentation. Le Syndicat des Mobilités de

la Communauté Pays Basque et la Ville de Biarritz encouragent donc les visiteurs, mais aussi les actifs qui travaillent en centre-ville, à stationner leurs véhicules gratuitement au parking-relais d'Iraty. La ligne de bus 31 du réseau TXIK TXAK permet ensuite de rejoindre le centre-ville en une dizaine de minutes !

Si l'offre de bus et de navettes gratuites est renforcée en période estivale, la Ville de Biarritz accompagne par ailleurs la pratique du vélo. Depuis le début du mandat, en 2020, elle a réalisé plus de 5,2 km de bandes cyclables, 2 km de pistes cyclables, 3 km de double sens cyclables et 3 km de voies vertes. Alors pourquoi ne pas aller à la plage en vélo ? Des parkings sécurisés gratuits vous attendent à la Grande Plage et à la Milady. Le service de vélos à assistance électrique Pony offre quant à lui une alternative à ceux qui ne possèdent pas leur propre engin.

Et puisque la gare de Biarritz représente l'une des principales portes d'entrée de la ville, le Pôle d'Échange Multimodal (voir page 11) est aujourd'hui sur les rails. Dans 2 ans, il permettra à chacun de trouver la mobilité douce à son goût : trains, bus et vélos se partageront harmonieusement l'espace pour une meilleure cohabitation avec les voitures !





Les zones piétonnes estivales permettent de réguler la circulation et à tous les usagers de cohabiter en toute sécurité.

Les offres de mobilités douces

Les navettes

Biarritz dispose de 2 lignes de navettes gratuites pour les usagers, 100% électriques : la N4, qui relie Pétricot à Haraout, dessert le centre-ville et les plages de la Côte des Basques et du Port-Vieux, et la N5, entre Pétricot et la clinique Aguilera, qui passe par la Grande Plage et le phare de Biarritz.

Cet été, leur fonctionnement est étendu au dimanche. À la demande de la Ville de Biarritz, le Syndicat des mobilités de la Communauté Pays Basque a créé 4 nouveaux arrêts pour ces navettes : les arrêts Itsasmendia (avenue de Pioche) et Gardague (avenue de Verdun) pour la N4, puis Arditurgia (rue de la Bergerie) et Halles-Fourneau (rue Ernest Fourneau) pour la N5.

📍 Les horaires sont à retrouver sur le site txiktxak.fr

Des horaires étendus

Cet été, le réseau TXIK TXAK étend les horaires de certaines lignes. 2 d'entre elles fonctionnent ainsi 24h/24 : la T1, entre la mairie de Biarritz et les Hauts de Bayonne, et la 18 (ex-44), entre la mairie de Biarritz et la halte routière de Saint-Jean-de-Luz. Les horaires élargis des autres lignes qui desservent Biarritz sont consultables sur txiktxak.fr

© Delphine Pernaud



Parking-relais d'Iraty

Pour les visiteurs ou les actifs qui ne résident pas à Biarritz, le parking-relais d'Iraty, avec ses 250 places gratuites, permet de se garer facilement, puis d'accéder rapidement au centre-ville en bus. La ligne 31 dessert en effet le Jardin public en une dizaine de minutes, via les arrêts Kléber, Charles Floquet et Guy Petit (un bus toutes les 15 minutes). Il vous en coûtera 1,30 € - ou moins selon les abonnements TXIK TXAK.

Autopartage

L'été, comme toute l'année, vous pouvez faire le choix de l'autopartage Aupa, qui propose deux voitures à la location 24h/24, en libre-service. L'une est stationnée 5 avenue Louis Barthou, l'autre 16 avenue Jaulerry. Pour en profiter, une simple inscription, via le site web aupa.citiz.coop ou l'application Citiz, suffit. Les voitures se déverrouillent directement avec un smartphone et la carte essence est fournie dans la voiture pour pouvoir faire le plein, le coût du carburant étant inclus dans le tarif de la location. Une offre préférentielle est réservée aux abonnés TXIK TXAK.

📍 Infos au 09 83 61 91 44 ou via aupa@citiz.fr

Les tuk-tuks à la Côte des Basques

Cette année encore, la Ville de Biarritz met en place le service de tuk-tuk électrique pendant la période de piétonnisation estivale à la Côte des Basques. Ces 2 véhicules, l'un de 6 places équipé d'un rack à surf, l'autre de 4 places, transporteront gratuitement les personnes entre l'esplanade du Port-Vieux et la place des Tontons Surfeurs, du 11 juillet au 24 août, tous les jours de 11h à 20h.



© Delphine Pernaud



© Ville de Biarritz

Parkings vélos sécurisés

À Biarritz, ces deux parkings de plage se situent à la Grande Plage et à la Milady. Destinés à tous les types de vélos, y compris les vélos-cargo et les vélos avec rack pour les planches de surf, ils sont surveillés gratuitement du 5 juillet au 24 août, de 12h à 19h. Il suffit de présenter son numéro de portable et une photo de son vélo à l'agent TXIK TXAK.

Vélos électriques Pony

En partenariat avec TXIK TXAK, une centaine de vélos biplaces à assistance électrique Pony, accessibles en libre-service, est proposée à Biarritz. Pour trouver une station ou identifier les vélos disponibles, téléchargez l'application Pony.

Les zones de rencontre

La zone de rencontre est un espace de circulation partagé entre tous les usagers : piétons, vélos, Engins de déplacement personnel motorisé (EDPM), voitures... Des panneaux de signalisation spécifiques sont implantés à l'entrée et à la sortie de la zone de rencontre.

Dans les zones de rencontre :

- Les piétons ont la priorité et peuvent circuler sur la chaussée.
- Toutes les chaussées sont à double sens pour les cyclistes et les EDPM, comme les trottinettes, skates, hoverboards, gyropodes, monoroues... (sauf dispositions différentes prises par l'autorité investie du pouvoir de police).
- La vitesse des véhicules est limitée à 20 km/h.



© Ville de Biarritz



QUESTION

a
Anne-Cécile Durand-Purvis,
 Adjointe aux mobilités douces et aux transports en commun.

Quels sont les atouts de Biarritz en matière de mobilités douces ?

A-C. D-P. : La piétonnisation estivale de Biarritz est un dispositif qui fonctionne et qui démontre chaque année ses bienfaits. Elle permet notamment de promouvoir la première des mobilités douces, la marche, en toute sécurité. Avec ses zones de rencontre, elle est aussi un exemple du partage de l'espace public entre les piétons, les cyclistes et les automobilistes. Pour accompagner la hausse des déplacements liée à la fréquentation touristique, la Ville de Biarritz encourage les mobilités douces et notamment la pratique du vélo, grâce à 27 km d'itinéraires cyclables, 1 600 places de stationnement et 800 arceaux. Des arceaux mobiles, mais aussi 2 parkings gratuits sécurisés à la Grande Plage et à la Milady, renforcent le dispositif estival grâce à l'appui du Syndicat de Mobilités de la Communauté Pays Basque. En matière de transports publics, grâce au réseau TXIK TXAK, Biarritz bénéficie de 2 navettes électriques gratuites pour les usagers, dotées de 4 nouveaux arrêts cet été, qui relient les quartiers et le littoral. Notre ville dispose aussi du parking-relais d'Iraty pour proposer une solution attractive de stationnement, puis de transport en bus vers le centre-ville, aux visiteurs et aux actifs. L'autopartage, grâce aux voitures Aupa disponibles en centre-ville, constitue une autre solution alternative à l'usage exclusif de son propre véhicule.

GOLF

Des pros à la Biarritz Cup

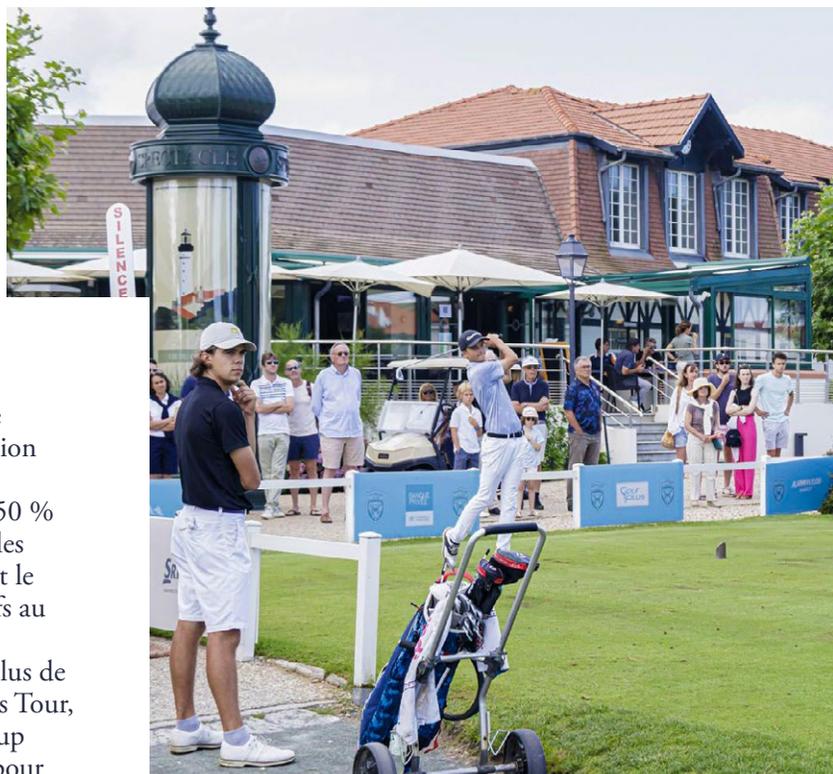
Organisée du 19 au 27 juillet au golf du Phare, la Biarritz Cup retrouve cette année son statut de tournoi international, en adossant la 1^{re} série messieurs à un tournoi du circuit Alps Tour, avec l'ambition de relever le plateau des joueurs amateurs. Le champ de 120 joueurs sera ainsi composé pour la première fois de 50 % de professionnels et 50 % d'amateurs - la dotation pour les pros s'élève à 45 000 €. Pour les amateurs qui franchiront le « cut », c'est la garantie de marquer des points significatifs au classement mondial.

Cette 126^e édition de la Biarritz Cup rassemblera donc plus de 450 joueurs et les meilleurs professionnels du circuit Alps Tour, tout en gardant ses épreuves phares : Trophée et Town Cup pour 3^e et 2^e série messieurs, Town Cup et Biarritz Cup pour les 2^e et 1^{re} série dames. Du grand spectacle en perspective ! Pour rappel, l'accès au golf du Phare est gratuit tout au long des 9 jours de compétition.

Côté coulisses, la Biarritz Cup démontre une fois de plus sa générosité en organisant une vente aux enchères au profit de l'association France Alzheimer Pyrénées-Atlantiques.

biarritz-cup.com

© Pierre Chabot



COURSES HIPPIQUES En juillet, c'est trot !

Le traditionnel Meeting de trot, sur l'Hippodrome des Fleurs, se déroule en juillet avec 13 nocturnes (les 1^{er}, 3, 5, 8, 10, 12, 17, 19, 22, 24, 26, 30 et 31) comprenant chacune 7 ou 8 courses de trot, attelé et monté. Le Grand Prix de Biarritz, support du quarté + régional le samedi 26 juillet, constitue l'un des temps forts de ce mois de courses hippiques.

De nombreuses animations sont organisées les soirs de courses à partir de 19h : jazz, chants basques, DJ, sévillanes, soirée des enfants avec promenades à poneys et jeux, tombola gratuite... L'hippodrome dispose d'une buvette, d'un stand de restauration rapide, d'un restaurant en bord de piste et bien sûr de guichets du pari mutuel pour enregistrer les enjeux.

hippodrome-biarritz.com



© Robert Pollin

PELOTE BASQUE Les ténors au Gant d'Or

Le tennis a ses tournois du Grand Chelem, la cesta punta, l'une des spécialités les plus spectaculaires de la pelote basque, son Gant d'Or ! Le prestigieux tournoi biarrot se déroule tous les lundis et mercredis soir, du 7 juillet au 20 août, au Jaï Alai d'Aguilera.

Le plateau est une fois de plus très relevé, avec la présence des Espagnols Arkitz Erkiaga et Imanol Lopez, champions du monde en titre, et des meilleurs Français, dont les joueurs du club local, le Biarritz Athletic Club (BAC), Johan et Gorka Sorozabal, champions de France en titre, Bixente Gonzalez, David Minvielle, Antton de Betelu... Du 3 juillet au 28 août, tous les jeudis soir (19h), le BAC propose également des parties à grand chistera en place libre, au fronton Jean-Pierre Abeberry du parc Mazon.

cestabiarriz.fr

© ikoetx.orgaztikak





KORRIGERI BIARRITZ SWIMRUN

Une vague de nouveautés

Organisée par les bénévoles de la section triathlon du Biarritz Olympique Omnisports, la 8^e édition du Korrigeri Biarritz Swimrun, les 30 et 31 août à la Côte des Basques, s'annonce riche en nouveautés. Les participants ont ainsi le choix entre 3 épreuves à réaliser en binôme, dont un nouveau format : baptisé « Esperientzia duo », il comptera 5,5 km (4,5 km de course à pied + 1 km de natation dans l'océan).

Marée haute oblige, les organisateurs ont repensé les tracés pour proposer une expérience touristique et sportive exceptionnelle. En outre, un véritable village sera proposé sur 2 jours avec des partenaires locaux.

🔗 **Infos et inscriptions (jusqu'au 14 août) sur korrigeri.fr**



RUGBY

Les Espoirs champions de France

Félicitations aux Espoirs du Biarritz Olympique Rugby Association, qui ont décroché le titre de champions de France Accession après une magnifique victoire contre leurs homologues du Stade Français en finale, le 1^{er} juin à Poitiers. Les joueurs et le staff ont été reçus en mairie pour célébrer ce sacre.

SURF

« Les Têtards » en fête



Les 28 et 29 juin derniers, à la Côte des Basques, 215 enfants ont participé à la compétition de surf « Les Têtards », organisée par le Biarritz Association Surf Clubs (BASCS) avec la collaboration du Biarritz Surf Club. Dans des vagues idéales, autour du mètre, tous les jeunes surfeurs, âgés de moins de 14 ans, ont pu pleinement s'exprimer pendant 2 jours. Félicitations en particulier à nos champions du BASCS qui se sont illustrés : Pierre-Louis Menetrier, 4^e dans la catégorie Têtards mixtes ; Ellande Heraud, 1^{er} chez les poussins ; Tom Degert, 3^e chez les benjamins ; Lya Degert et Louise Michel, 1^{er} et 3^e chez les Ondines poussins ; Anais Etcheverry, 3^e chez les Ondines benjamins.

TENNIS

Le BO de retour en Pro B



L'équipe masculine du Biarritz Olympique (BO) Tennis s'est récemment illustrée en terminant à la première place du championnat de France de N1, après son succès contre Plaisir (5-1), synonyme de remontée en Pro B, dans l'antichambre de l'élite. Félicitations à Guillaume Bichon, préparateur physique, Pierre Mouesca, Mathieu Perchicot, Félix Balshaw, Paul Inchauspé, Jérôme Barrier, coach adjoint et président du club, Inigo Cervantès et Philippe Pagès, coach et directeur sportif (de g. à dr.). Rendez-vous en novembre pour la campagne 2025-2026 !

Culture

Kultura

Le festival proposera sa traditionnelle soirée gratuite « piano et sunset » le 5 août à la Côte des Basques.



BIARRITZ PIANO FESTIVAL

En accords face à l'océan

Pour la 16^e édition du Biarritz Piano Festival, du 28 juillet au 8 août, son directeur artistique Thomas Valverde a concocté un programme éclectique où se mêlent musique classique, jazz et musiques actuelles. Plus que jamais, le festival reste fidèle à sa signature : des concerts face au bleu de l'océan, dans des lieux emblématiques ou insolites. 2 soirées « pianos et sunset » - gratuites - sont ainsi au programme : le 29 juillet, le directeur du festival Thomas Valverde s'installera, pour une grande première, sur le toit de la Cité de l'Océan, où il interprétera des titres inédits, des reprises, des surprises... tandis que l'Anglais Josef Akin (piano et voix) jouera un répertoire entre jazz et musiques actuelles le 5 août à la Côte des Basques, avant un DJ set. Autre rendez-vous à ciel ouvert, le 2 août, le « jazz au Phare » mettra à l'honneur le Grégory Privat trio, dont le leader a reçu l'an passé le prestigieux prix Django Reinhardt.

Le festival permet aussi aux mélomanes d'applaudir les plus grands virtuoses du piano classique : le fougueux Lucas Debargue, lors du concert d'ouverture en hommage à Maurice Ravel, dont on célèbre cette année le 150^e anniversaire de la naissance (28 juillet, Bellevue) ; la spectaculaire et radicale Anna Geniushene dans un programme consacré à Schumann et Rachmaninov (1^{er} août, Bellevue) ; la Malaisienne Magdalene Ho, lauréate du concours international Clara Haskil 2023, dans un concert dédié à Bach, Gibbons, Beethoven et Schumann (6 août, Salon Diane du Casino municipal) ; le prodige anglais Benjamin Grosvenor lors du concert de clôture (6 août, Bellevue)...

Les musiques actuelles, au théâtre du Casino, seront quant à elles représentées par Nach, alias Anna Chedid, entourée de son piano à queue, de synthétiseurs et de machines (31 juillet), et par le Japonais Koki Nakano, entre élégance et avant-garde (7 août)...

 biarritzpianofestival.com



Piano et danse

Cette année encore, le Biarritz Piano Festival exécute un pas de 2 avec le Malandain Ballet Biarritz. Le piano rencontrera la danse le 6 août à la Gare du Midi (21h) : le pianiste et directeur du festival Thomas Valverde accompagnera sur scène le ballet « Nocturnes » de Thierry Malandain, d'après l'œuvre de Frédéric Chopin. La deuxième partie sera consacrée à la nouvelle création du chorégraphe (voir aussi page 38).

Un festival solidaire

Depuis 4 ans, le Biarritz Piano Festival développe un mini festival, le Biarritz Piano Miniature. Conçu spécialement pour les enfants, il a rassemblé en mars dernier près de 350 enfants au Colisée autour d'ateliers, cours et concerts, pour une découverte ludique et immersive du piano. Par ailleurs, le festival poursuit son engagement auprès des publics en difficulté en allant jouer hors les murs bénévolement. 3 concerts, à l'Ehpad Notre Maison, au centre hospitalier d'Hendaye et au centre Héauritz pour polyhandicapés d'Ustaritz, sont proposés chaque année, permettant d'apporter du lien social et du réconfort à plus de 150 personnes.

FESTIVAL

Festilasai, engagé et joyeux

© DR

Les 1^{er} et 2 août, le Festilasai reprend ses quartiers à Biarritz, zone du Moura, pour 2 jours de musique, de fête et d'engagement, avec la recette qui fait son succès : langue basque, skate, street art et esprit populaire. Porté par une équipe 100 % associative, le festival défend une culture accessible à tous et un militantisme joyeux.

Pour cette 19^e édition, la tête d'affiche de la première soirée sera le groupe Xutik (photo), figure emblématique de la scène rock basque. Le lendemain, c'est le groupe lyonnais Vaudou Game qui viendra enflammer la scène avec ses rythmes afro-funk pour clôturer le festival en beauté. Le public pourra également applaudir les groupes Spartak Dementziala, Txaptrax, ou encore Bacano Banda.

Pour le reste de la programmation, le Festilasai promet des surprises...

 festilasai.com

MUSIQUE ÉLECTRONIQUE

Biarritz Hall Music Festival

© DR

C'est désormais le rendez-vous incontournable dédié à la musique électronique. Le Biarritz Hall Music Festival s'installe les 25 et 26 juillet à la Halle d'Iraty (de 18h à 3h). L'événement a su attirer ces dernières années des artistes de référence comme Vladimir Cauchemar, Petit Biscuit, Feder, ou encore La Femme, dans un style plus rock...

Sous l'impulsion de ses cofondateurs, Mickaël Garcia et Jimmy Da Costa Santos, alias DJ Skillz, cette 4^e édition fait le pari du shatta, mélange de ragga et de dancehall des années 2000 : la première soirée, le 25 juillet, verra défiler sur scène Hey Bony, Meye, Maureen, R Diamond, Blaiz Fayah, Tribal Kush et Kalabass.

Le lendemain, la programmation prendra une couleur électro techno, avec Vladimir Cauchemar, de retour à Biarritz, mais aussi Holseek, Creeds, Nunda et bien sûr Skillz, l'as des platines, quintuple champion du monde !

 biarritzhallmusic.com

**MUSIQUE, SKATE ET SURF
L'esprit du Woodscôte**

Concocté par les Sévellec, Jordan et son père Alain, le Woodscôte Festival fait son retour sur la Côte des Basques du 4 au 6 juillet. La 2^e édition reste fidèle à l'esprit « 70's » et « 80's » de l'événement : mêler cultures surf, skate et musicale sur ce site emblématique. Un stand de jam-session sera proposé chaque jour de 14h à 18h, et pas moins de 17 groupes viendront jouer sur la scène au cours des 3 soirées du festival. Outre les compétitions de skate et de surf, le programme fait la part belle aux différentes formes d'expression artistique : spectacle du trio de danse contemporaine Erodere # sur la rampe de skate, « live painting », fresque participative pour les enfants...

Énergie brute, esprit rock et expérience intergénérationnelle : le Woodscôte, c'est Woodstock à la sauce biarrote !

 woodscote.com



© @boramar

DANSE

Les Estivales de Malandain Ballet Biarritz



© Stéphane Bellocq

Pour clore sa saison, le Malandain Ballet Biarritz se produit cet été à Cambo-les-Bains, Saint-Sébastien et Biarritz. Dans le cadre de ses Estivales, la compagnie donne ainsi *Nocturnes* et *Minuit et demi, ou le Cœur mystérieux* (création) les 6, 7 et 8 août à la Gare du Midi à 21h. Le ballet *Nocturnes* sera accompagné au piano par Thomas Valverde lors de la représentation du 6 août, en partenariat avec le Biarritz Piano Festival, dont il est le directeur artistique.

En parallèle des Estivales, la 35^e édition de l'Académie internationale de danse de Biarritz se déroulera du 3 au 8 août. Portée par le CCN Malandain Ballet Biarritz et soutenue par la Ville de Biarritz, l'académie accueille chaque année près de 300 stagiaires de tous les horizons, de tous les niveaux, des professionnels de Russie, du Japon, ou issus des écoles de l'Opéra national de Paris, de la Scala de Milan, des passionnés de danse... La présentation publique des stagiaires avec les pianistes et les professeurs aura lieu le 5 août à 20h45 à la Gare du Midi (entrée libre sur réservation : malandainballet.com).

📍 malandainballet.com

📍 biarritz-academie-danse.com

La *Somnambule*, de Bellini, ouvrira la saison le 26 octobre.



© Ludwig Olah

MET OPERA

Demandez le programme !

Proposée par la Ville de Biarritz, la saison 2025/2026 de retransmissions du Metropolitan Opera à la Gare du Midi comptera 8 opéras, dont 6 productions inédites. Au programme : *La Somnambule* (Bellini, inédit) le 26 octobre à 17h, *La Bohème* (Puccini) le 30 novembre, *Arabella* (Strauss, inédit) le 7 décembre, *Andrea Chénier* (Giordano, inédit) le 4 janvier 2026, *Les Puritains* (Bellini, inédit) le 22 février, *Tristan et Isolde* (Wagner, inédit) le 19 avril, *Eugène Onéguine* (Tchaïkovski) le 2 mai, *Le dernier rêve de Frida et Diego* (Frank, inédit) le 14 juin. Tous les spectacles ont lieu à 17h, sauf *Eugène Onéguine* à 18h55. La billetterie est ouverte à l'office de tourisme, square d'Ixelles, ou en ligne sur destination-biarritz.fr

📍 biarritz.fr

COMÉDIE MUSICALE

Plus de 100 acteurs sur scène

« Papa pourquoi ? Aita zendako ? » C'est le titre – en français et en basque – de cette comédie musicale, mise en scène par Serge Istèque, qui rend hommage à l'histoire du Pays basque. Plus de 100 acteurs et figurants seront présents sur la scène de la Gare du Midi le 12 juillet (21h). Tiré de faits réels, ce spectacle vivant mêle mémoire, émotion et réflexion sur territoire où habitants et culture forment une identité indissociable.

📍 Billetterie sur destination-biarritz.fr

GRANDE PLAGE**Une sculpture monumentale**

L'artiste espagnol Juan Garaizabal est internationalement connu pour ses Memorias Urbanas, des sculptures monumentales qui visent à raviver la mémoire de monuments extraordinaires disparus dans les lieux emblématiques. Il a choisi Biarritz et l'architecture du complexe thermal « Les Bains Napoléon » pour présenter sa dernière création.

Inaugurés en 1858, symboles de modernité et d'élégance, ces bains ont redéfini l'image de la ville comme destination impériale. Détruits en 1896, ils ont laissé place au Casino de Biarritz, transformant ce lieu emblématique en un souvenir porteur d'histoire. La sculpture de 9 mètres de hauteur est installée jusqu'au 21 septembre dans les jardins de la Grande Plage, sur l'emplacement de l'établissement d'origine.



© Ville de Biarritz

EXPOSITION**« Ciel Océan »
au Bellevue**

© Julie Legrand

Deux ans après le succès de l'exposition « J'ai pour moi les vents, les astres et la mer », l'artiste biarrot Franck Cazenave revient au Bellevue du 29 juillet au 15 août. Sa nouvelle expo *Ciel Océan* présente plus d'une trentaine de ses peintures récentes – jamais montrées en public – dans une scénographie aussi sensible que sobre. Elle propose un parcours poétique que la musique viendra rythmer épisodiquement.

L'entrée gratuite, mais aussi une riche programmation de rencontres et de performances, inviteront le public à multiplier ses visites et à profiter d'un des plus beaux points de vue sur... le ciel et l'océan !

 ciel-ocean.com

MUSÉE HISTORIQUE**La Royale en maquettes**

À l'occasion du 80^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale, le Musée historique de Biarritz propose une immersion fascinante dans l'univers de la Marine nationale. Grâce à une collection privée exceptionnelle, l'exposition « La Royale 1939-1945 : les années terribles » présente du 5 juillet au 31 octobre une cinquantaine de maquettes grand format de navires emblématiques : le croiseur Algérie, le cuirassé Dunkerque, le sous-marin Surcouf, la libération de la Corse... En parallèle, un panorama de l'évolution des navires français de Richelieu à nos jours ravira petits et grands.

 musee-historique-biarritz.fr

LIVRES**Les carnets de Biarritz,
Jean-Loup Ménochet**

L'historien Jean-Loup Ménochet donne 2 nouvelles conférences le 8 juillet à 10h30 et 20h au Colisée, cette fois sur la naissance des Années folles à Biarritz. En complément de ces conférences, il a lancé Les carnets de Biarritz : la collection orange « carnets thématiques » débute justement par les Années folles, la collection bleue « carnets quartiers » se poursuit quant à elle par la Grande Plage. Le regard inédit et documenté de ce guide-conteur passionné sur Biarritz. Les ouvrages sont disponibles sur le site carma-prod.fr et dans les librairies Bookstore et Darrigade.

**Biarritz,
naissance
d'une cité,
Lionel Andia
(Éd. Arteaz)**

L'auteur invite les lecteurs à un véritable voyage dans le Biarritz de la Belle Époque, illustré par des cartes postales anciennes, des photos rares et des archives exceptionnelles. Villas somptueuses, promenades élégantes, ambiance unique d'une station balnéaire en plein essor : grâce à des documents rares et des archives exceptionnelles, cet ouvrage permet de redécouvrir une page fascinante de l'histoire de notre ville.



SOLIDARITÉ

Remise de chèques du Lions Club de Biarritz

Le 16 juin, Anne Pinatel, adjointe à la culture, et Valérie Sudarovich, conseillère municipale à la politique inclusive, ont reçu en Mairie, le Lions Club Biarritz Ilbarritz Côte Basque pour une remise de chèques à différents bénéficiaires pour un montant total de 30 827 €. Parmi les principaux : l'Ehpad Notre Maison, la Bibliothèque Sonore, LIFE, France Alzheimer, le Centre Hospitalier de Bayonne et l'Hôpital Pellegrin à Bordeaux ainsi que 5 élèves de l'École Hôtelière récompensés pour leur mérite.

ACTIVITÉS SPORTIVES

30 ans pour Biarritz Sports Retraite

L'association, qui va fêter ses 30 ans en 2026 est une association comprenant 430 adhérents, gérée par des bénévoles, et qui propose une quinzaine d'activités sportives hebdomadaires adaptées à un public senior : gymnastiques, Pilates, yoga, qi gong, golf, randonnées et marches en plaine et en montagne, ainsi que danses et chant. Début des inscriptions à la rentrée en ligne ou lors des permanences à la Maison des Associations.

✉ bsrbtz64@gmail.com

ALSH MARIA PIA

6-10 ans, "tous dehors"

C'est le quatrième été au jardin de l'association Bio Divers Cité pour les enfants de l'accueil de loisirs de Maria Pia ! Toujours avec le désir d'offrir aux enfants des vacances en plein air, le centre social continue de mettre en place le projet « hors les murs » qui propose une immersion totale dans la nature. 4 pôles sont mis en place : créatif/bricolage, nature/jardinage, jeux collectifs et zen. Cet été, les enfants auront la chance de participer à 16 ateliers animés par 2 associations spécialisées (Bio Divers Cité & Les Petits Débrouillards).

☎ 05 59 43 90 78
contact@mariapia-biarritz.fr



RANDONNÉE Rando Plaisir 64 recherche des bénévoles

Vous aimez les activités de nature ? Vous voulez contribuer à la sauvegarde de l'environnement ? Vous pratiquez régulièrement la marche ou la randonnée ? Vous avez du temps libre à partager ? Devenez bénévole à Rando Plaisir dès maintenant et trouvez l'activité qui vous convient en fonction de votre disponibilité et de vos aspirations !

✉ randoplaisir64@gmail.com



© Delphine Pernaud

ÉVÈNEMENT**Nouvelle édition pour le Forum des Associations**

Dimanche 7 septembre de 10h à 18h à la Halle d'Iraty
Organisé tous les 2 ans par la Ville de Biarritz, le Forum des Associations constitue l'un des temps forts de la rentrée. Il montre toute la richesse du tissu associatif biarrot et rend hommage aux nombreux bénévoles.

Vitrine de choix pour les quelques 120 associations biarrottes attendues, le Forum des Associations constitue le rendez-vous incontournable pour celles et ceux, de tout âge, qui souhaitent trouver une activité sportive, culturelle, artistique, sociale...

Pour cette nouvelle édition, autour des stands, des espaces d'initiation ou de démonstration seront proposés par certaines associations. L'entrée et le parking sont gratuits et 2 espaces de petite restauration (food truck) vous seront proposés.

Un rendez-vous convivial et festif à ne pas manquer !

📍 biarritz.fr

BIARRITZ SAUVETAGE CÔTIER**Devenez sauveteur côtier avec le BSC**

Que ce soit pour une initiation de découverte cet été, une adhésion sportive à l'année ou passer ses diplômes pour travailler comme sauveteur (en plage, lac et piscine), le BSC est là !

Le Biarritz Sauvetage Côtier, unique association de sauvetage biarrote labellisée, est classé meilleur club national par la Fédération française de sauvetage et de secourisme grâce à son école de sauvetage et aux performances sportives de ses membres lors des compétitions nationales et internationales.

De 7 à 77 ans, la famille du sauvetage biarrot ouvre grand ses portes.

📍 biarritz-sauvetage-cotier.com

**LUDOTHÈQUE****Les ouvertures de l'été de La Ludo 64**

L'association propose du jeu sur place, du prêt de jeux et des animations variées pour tous les publics. Pendant les vacances d'été, la ludothèque est ouverte les mardis de 17h à 19h, les mercredis "bébés joueurs" de 9h30 à 12h et de 16h à 18h et les vendredis de 10h30 à 12h30.

📍 06 68 41 19 75 - laludo64@gmail.com

QUARTIERS**Repas de Chélistz Saint-Martin**

Le traditionnel repas annuel proposé par les Amis du quartier Chélistz Saint-Martin aura lieu le dimanche 28 septembre à 12h30 dans la salle du Braou. Après celle du 28 juin dernier, une deuxième journée d'inscriptions est organisée le samedi 30 août de 10h à 12h30 au bar Le Polo (8, avenue du Président JF Kennedy).

📍 bsrbtz64@gmail.com

STAGES**Les stages de cet été****> Cirque avec Ballabulle**

Du 7 juillet au 1^{er} août

Jeux de mise en confiance et parcours de motricité pour les 4-6 ans, jonglage, acrobatie, équilibre sur objets, trapèze et tissus pour les 7-10 ans ou ados.

📍 06 14 97 10 84 - ecoledecirque.ballabulle@gmail.com

> Skate avec Lassosalai

© Lassosalai

Du 15 juillet au 8 août

Initiation ou perfectionnement pour tous les âges et les niveaux.

📍 stageskatebiarritz@gmail.com



ÉVEIL AUX SPORTS

Premières balles solidaires

Une action inédite dans le département.

L'association Premières balles a mené en mai dernier 2 séances d'éveil sportif au sein de l'Institut médico-éducatif (IME) Plan Cousut de Biarritz. Plus d'une vingtaine d'enfants de 7 à 12 ans, autistes, déficients intellectuels légers et moyens, ont été initiés à la pelote basque à main nue sur un fronton gonflable et au « txikigolf » avec trou amovible, avant d'être récompensés par le diplôme « Premières balles Sport Santé ». Leurs éducateurs ont salué ces séances attractives et novatrices.

Créée en 2020 par Éric Sajous, l'association biarrote est reconnue d'intérêt général et soutenue par la Fondation du sport français. Notamment soutenue par Patrice Lagisquet, elle propose la mise en place d'activités physiques quotidiennes en milieu péri et extra-scolaire, pour donner l'envie de bouger aux « pitchouns ».

ÉDUCATION À LA SCIENCE

Programmation estivale des Petits Débrouillards

➤ Expériences sur la Plage / Science Tour Littoral

Du 25 au 28 juin, place Sainte-Eugénie et du 15 au 18 juillet à la Milady - Dès 6 ans

"Robert l'Utilitaire", le camion laboratoire des Petits Débrouillards est de retour ! Au programme expériences, défis scientifiques et jeux à Sainte-Eugénie et pêche à pied à marée basse et défis scientifiques à marée haute à la Milady.

➤ Sciences après la plage

Les Petits Débrouillards vous accueillent à leur local au parc Mazon pour des activités ludiques en fin de journée. Claquettes et sable dans les cheveux, venez réaliser des activités gratuites de 17h à 19h (7-11 juillet, 11-14 et 25-29 août).

📞 05 59 41 13 01 - 64@lespetitsdebrouillards.org

STAGES

Les stages de cet été (suite)

➤ Musique avec l'Atabal



Du 7 au 11 Juillet

Guitare, batterie, claviers, chants, MAO (Musique Assistée par Ordinateur) pour débutants ou intermédiaires, ou encore éveil et initiation musicale pour les 3 à 7 ans.

📞 05 59 41 73 25 - michel@atabal-biarritz.com

➤ Théâtre avec le Versant et les Chimères



Du 11 au 18 juillet

Durant tout l'été, le Théâtre du Versant propose des stages destinés aux enfants et adolescents débutants ou avec une certaine expérience.

Du 7 juillet au 22 août

Ils pourront également s'initier au théâtre en s'amusant le temps d'une semaine avec Les Chimères.

📞 05 59 23 02 30 / theatre-du-versant.fr
05 59 41 18 19 / theatre-des-chimeres.com

➤ Sauvetage côtier avec le BSC

Du 1^{er} juillet au 29 août

Les apprentis sauveteurs découvriront le milieu naturel aquatique biarrot et les différents outils de sauvetage et de secourisme, tout en étant sensibilisés à l'environnement et aux dangers de l'océan.

📞 biarritz-sauvetage-cotier.com

Chaque nouvelle édition, Biarritz Magazine vous propose une rencontre visuelle unique : c'est la carte blanche de la rédaction à un artiste.



Koralie Carmen Flores,
Paisaia

Bio express

Koralie Carmen Flores est une artiste plasticienne installée à Biarritz. Elle explore les liens intrinsèques entre les dessins de la nature (forme des végétaux, phyllotaxie, composition des paysages) et le savoir-faire de l'homme (artisanat, architecture). Inspirée par la richesse esthétique des différentes cultures et rituels, elle développe un travail sur la construction (symétrie/répétition), la juxtaposition/superposition et l'équilibre, à travers le langage des motifs. Reconnue à l'international, elle expose dans des galeries, des musées, des centres d'art et collabore avec de grandes marques. Elle est sollicitée par des institutions, des collectionneurs privés ou des professionnels pour réaliser des œuvres *in situ*. Lauréate du prix « 1 immeuble, 1 œuvre » pour son œuvre *Paisaia* (photo), commandée par AFC Promotion dans le cadre de la construction d'une résidence de logements à Biarritz, elle exposera en décembre à la galerie Bouscayrol, à l'occasion de la sortie de son livre *La théorie du palmier*.

© Studio PAM

Koralie Carmen Flores

Tribunes *des oppositions*

BIARRITZ NOUVELLE VAGUE GUILLAUME BARUCQ

Redevenir station balnéaire

Biarritz doit sa renommée moderne aux bains de mer — et surtout aux installations balnéaires qui les rendaient sûrs, sains et accessibles à tous.

Que reste-t-il aujourd'hui de cette vocation balnéaire ?

Certes, l'Océan et les plages sont toujours là. Mais avons-nous encore les attributs d'une authentique station balnéaire ?

En dehors d'une surveillance temporaire des plages et d'analyses parcellaires des eaux de baignade, force est de constater que le bain n'est plus la colonne vertébrale de notre développement.

Nous restons une destination touristique, sportive, festive... Mais nous ne sommes plus à proprement parler ni une station balnéaire (installations réduites à la portion congrue), ni une station thermale (depuis la destruction des Thermes Salins), ni même une station climatique (dont les bienfaits ont été oubliés pendant la crise sanitaire).

Les établissements des bains qui offraient autrefois toutes les commodités ont laissé place à des activités commerciales.

Ces établissements des bains proposaient des cabines pour se changer, un bain chaud après le bain frais, le séchage des maillots... Tout était fait pour prolonger les plaisirs du bain, jusqu'à la promenade exposée aux courants d'air marin et même équipée d'une buvette d'eau minérale.

Une sculpture éphémère de Juan Garaizabal exposée cet été dans les Jardins de la Grande Plage évoque ce glorieux passé.

Juste en face, nos baigneurs et surfeurs s'exposent à la surfréquentation, aux pollutions épisodiques et depuis plusieurs étés à l'algue *Ostreopsis*... sans même avoir accès à une douche pour se rincer.

Plutôt que de regarder notre passé balnéaire dans le rétroviseur, il serait temps de repenser notre avenir sous l'angle de la balnéarité.

Je défends le retour des douches de plages économes et raccordées au réseau d'assainissement, la création d'espaces de stockage pour le matériel de surf et de baignade, la création d'espaces ombragés, l'aménagement de nouveaux établissements et espaces de bains contemporains.

L'inauguration récente des locaux associatifs réaménagés du BASCS s'inscrit dans cette dynamique.

Il faut aller plus loin. La prospérité d'une station balnéaire provient de ses installations et de ses bains, piliers de son attractivité. Retrouvons notre tradition d'accueil à bras ouverts de tous les visiteurs qui souhaitent profiter des bienfaits des bains dans les meilleures conditions de confort, d'hygiène et de sécurité.

Guillaume Barucq

BIARRITZ ENSEMBLE PATRICK DESTIZON

Quel profil pour le ou la futur(e) maire de Biarritz ?

A moins d'une année des prochaines élections municipales à Biarritz, des ambitions se dessinent avec comme corollaire des candidatures personnelles prématurées sans réel espoir de succès. Il nous apparaît alors important de définir avec le plus d'objectivité possible les qualités que devrait réunir le ou la maire de Biarritz élu(e) ou réélu(e) en mars prochain, à savoir :

- La notoriété. Les biarrots doivent connaître leur premier magistrat tant le mandat de maire est un mandat de proximité. Le maire est l'élu que les électeurs identifient le plus facilement et qui est pour eux le plus facile d'accès, ce qui crée de facto une relation très particulière avec son lot de contraintes et d'obligations.

- L'expérience. Le mandat de maire est très exigeant et il nécessite que le postulant connaisse parfaitement la situation et les dossiers de la commune. Une simple connaissance des délibérations du conseil municipal est très insuffisante. Une participation, passée ou actuelle, à l'exécutif municipal de la collectivité du candidat au poste de maire et/ou de ses adjoints est indispensable pour savoir analyser les problématiques communales dans leur globalité. L'inexpérience de l'actuelle majorité municipale à son arrivée aux affaires en 2020 qui aura mis plus de quatre ans à prendre ses marques avec entretiens beaucoup de retards, d'atermoiements et de changements brutaux de direction dans la prise de décision

est là pour le rappeler si besoin était.

- La connaissance des acteurs politiques, administratifs, économiques, associatifs, sportifs du territoire. Une collectivité doit de nos jours dans la plupart de ses actions collaborer avec d'autres partenaires publics (mairies voisines, agglomération, département, région, état) ou privés (entreprises, chambres consulaires, associations, etc.).

- La capacité de rassembler des personnalités compétentes indépendamment de leurs options politiques nationales à l'exception toutefois des deux extrêmes de l'échiquier politique afin de permettre des débats apaisés dans un climat de tolérance mutuelle.

- Une très grande disponibilité car le mandat de maire est une activité à plein temps très prenante.

Notre ville a déjà perdu beaucoup de temps dans le traitement de sujets essentiels (confortement des falaises, logement, stade Aguilera, réfection des trottoirs et des chaussées, propreté urbaine, culture, etc.) et ne peut plus en perdre à l'avenir. Pour ma part je communiquerai ma décision en septembre.

p.destizon@biarritz.fr
Patrick Destizon

EUSKAL HERRIAN VERT ET SOLIDAIRE TALDEA LYSIANN BRAO, BRICE MORIN

Transparence et responsabilité : clarifier les relations entre la Ville et le BOPB

Le Biarritz Olympique est une institution chère au cœur des Biarrots. Toutefois, les récentes turbulences financières du club appellent à une réflexion sérieuse sur la nature de son partenariat avec la municipalité.

Depuis plusieurs années, la Ville soutient le BOPB de diverses manières : subventions, aides indirectes, mise à disposition d'installations, droit à l'image, entretien de la pelouse... Ces soutiens, bien que justifiés par l'importance du club dans la vie locale, engagent les finances publiques. Il est donc

légitime que la municipalité dispose d'un droit de regard structuré sur la gestion du club.

Or, comment expliquer qu'aucun représentant de la Ville ne siège au Conseil de surveillance du BOPB ? Cette absence soulève des questions de transparence et de gouvernance. D'autant plus que le club a récemment traversé des difficultés financières majeures, mettant en péril sa participation en Pro D2.

La survie du club a été assurée grâce à l'intervention du milliardaire Pierre-Edouard Stérin, via son fonds Otium Capital, qui a injecté plusieurs millions d'euros pour combler le déficit. Si cette aide a permis d'éviter le pire, elle souligne également la fragilité structurelle du BOPB et la dépendance accrue à des financements privés. Le problème n'est pas tant le fait qu'un investisseur privé intervienne, mais quels sont ses objectifs et ses valeurs.

Car M. Stérin ne cache pas son engagement ultraconservateur. Il est l'un des financeurs de la Manif pour tous, milite contre le droit à l'IVG, et soutient des médias et fondations d'extrême droite. Ces idées sont à rebours des valeurs de justice sociale, d'égalité et d'émancipation qui fondent notre engagement politique.

Par ailleurs, des projets ambitieux ont été annoncés, tels que la réfection de la pelouse ou la construction d'une nouvelle tribune. Ces investissements, bien que porteurs d'espoir, nécessitent une gestion rigoureuse et transparente.

Dans ce contexte, je propose que la municipalité réclame officiellement un siège au Conseil de surveillance du BOPB, en échange de tout soutien public.

Aimer le BOPB, c'est vouloir qu'il soit fort, sain et durablement ancré dans sa ville. Cela passe par des règles claires, une gouvernance transparente et une collaboration étroite entre le club et la municipalité, au service de l'intérêt général.

Lysiann Brao

BIARRITZ EN A BESOIN NATHALIE MOTSCH

L'hôtel du Palais, chronique d'un désastre annoncé

Vous allez me dire, l'hôtel du Palais, encore ? Il est pourtant toujours là, au bord de la mer, plutôt mieux d'ailleurs depuis son lifting. Certes. Chic mais avec un hic.

Ce que j'avais dénoncé en 2018 n'a pas été résolu et sa privatisation rampante se poursuit à l'abri des regards. L'équipe actuelle, en 2020, a repris ce dossier, simple,

sans jamais oser prendre d'initiatives salutaires pour les intérêts de la ville. Or, rien faire ne résout rien. Voyons plutôt : les murs de l'hôtel du Palais sont pour 75 ans dans un bail emphytéotique dont la destination hôtelière n'est pas sécurisée. On pourra donc vendre un étage pour des résidences secondaires. Le fonds de commerce qui a été transféré dans une société, la Socomix, est géré par HYATT. Depuis le départ ce gérant n'est pas tenu par les dettes de la Socomix, il n'a pas par ailleurs financé les travaux, et il avait prévu un plan d'affaires (pour remporter la location gérance) bâti sur du sable. Cela veut dire qu'il n'a jamais fait le chiffre d'affaires irréaliste qu'il avait prévu. La conséquence ? La ville a perçu 2 fois depuis 2018 sa redevance de 920 000€. C'est ballot. Et c'est dommage que notre as des finances, l'inspecteur gadget Chazouillères ne s'en soit pas ému. Au passage, la Socomix a souscrit un emprunt de 50 M€ à taux variable avec un remboursement du capital limité à 5M€ durant 8 ans. Bingo, le prêt in fine de 45M€ sera à rembourser en 2027. Ce qui se trame, vous l'aurez compris. L'équipe actuelle veut vendre ses parts à Decaux qui détient déjà plus de 39% du capital. Mais vendre quoi ? Une valorisation du FDC en berne ? Des murs coincés dans un contrat pendant 75 ans ? Ce qui appartenait avant à 100% à la ville : murs et fonds (soit 200 M€) ont été transféré, sans aucune contrepartie à la Socomix et cela ne vaut plus grand chose. Decaux deviendra avec moins de 15 M€ majoritaire et la ville aura irréversiblement perdu le Palais. Alors surtout ne pas vendre pour des clopinettes. Ne pas vendre du tout car tout n'est pas à acheter. Surtout protéger notre pépite. Notre tour Eiffel. Et attendre que d'excellents juristes et fiscalistes, reprennent ce dossier simple mais géré de manière désastreuse.

Nathalie Motsch

BIARRITZ D'ABORD RICHARD TARDITS

Côte des Basques

Ceux qui comme nous profitent des grandes marées les week-ends pour marcher sur la plage de la Côte des Basques jusqu'à celle de la Milady, ne peuvent pas ne pas avoir un pincement au cœur en voyant l'état de la falaise, surtout les 200 mètres linéaires avant d'arriver à la plage de Marbella. Les pluies successives ont fait que des nouveaux éboulements ont eu lieu, dégradant ainsi le support pour effectuer les travaux d'aménagement. Ce projet, qui faisait les

grandes lignes du programme de tous les candidats lors des dernières élections municipales, a été mis « au placard » par l'administration actuelle, alors qu'il devrait être une priorité. En effet, ce qui devait être fini ce mandat, mettra une dizaine d'années supplémentaires avant d'être abouti. Le projet global de réhabilitation des falaises, et donc la création de chemins et de routes, permettra enfin de créer un trait d'union entre le centre-ville et le Sud de la ville et ainsi réconcilier les touristes avec notre Cité de l'Océan qui reste toujours étrangère à la majorité des Biarrots. Les commerces qui seront installés tout au long de cette promenade, permettront quelque peu d'amortir l'investissement grâce aux loyers des concessions que la ville proposera. Pourquoi ne pas rêver et créer une piscine naturelle dans l'enrochement entre la plage de la Milady et Marbella ? Une petit train-navette qui permettrait aux gens de partir de la grande plage jusqu'à la Cité de l'Océan, en boucle tout au long de la journée mettra en valeur notre trait de côte qui n'a rien à envier à aucun autre pays. Quand on veut réaliser un projet, on trouve toujours un moyen. Outre l'emprunt pur et simple, qui est beaucoup plus facile à obtenir pour une ville que pour un particulier (preuve en est avec l'hôtel du Palais), il y a aujourd'hui des méthodes de financement plus modernes, et notamment le financement participatif. Notre ville rayonne par sa beauté et je suis persuadé que beaucoup de gens, Biarrots et non Biarrots adhèreraient et cotiseraient au projet de rendre accessible notre côte des Basques, du phare jusqu'à la Cité de l'Océan, le long de la plage.

Richard Tardits

CONSEILLER INDÉPENDANT

Quand le BO lève l'impôt

Pour la deuxième année consécutive, la Ville va apporter une aide financière exceptionnelle à la société anonyme sportive professionnelle propriétaire du BOPB, pour boucler le budget de la saison et éviter ainsi au club la rétrogradation.

A l'heure où sont écrites ces lignes, le Conseil municipal n'a pas encore été convoqué ni même informé du montant de l'aide. Dans la presse, nous découvrons que l'exécutif s'est engagé sur un montant de 250 000 €, et tout comme en 2024, l'opération se fait dans l'urgence.

Lors d'une séance du Conseil municipal en début d'année, un élu de la majorité nous rappelait qu'une municipalité n'avait aucune possibilité d'intervenir dans la gestion d'une

société anonyme ou de demander des comptes à celle-ci. La question alors posée par l'opposition était celle du salaire des dirigeants.

Effectivement, une municipalité n'a aucun droit de regard sur la gestion d'une société de droit privé, mais qu'en est-il lorsque ladite société fait régulièrement appel à des subventions pour survivre ?

Au vu de l'importance de sa contribution, et dans la mesure où il s'agit de fonds publics, la Ville est tout à fait en droit de demander des comptes sur leur utilisation.

Elle en a même le devoir.

Malheureusement, le Maire et son équipe rechignent à surveiller de près l'utilisation de cet argent public.

Conséquence de cette désinvolture : la subvention destinée à sauver le club l'année dernière a servi en grande partie à couvrir la masse salariale d'un seul de ses dirigeants (15 459 € brut/mois + les avantages en nature, soit près de 300 000 €/an à supporter). Vous avez bien lu.

La rallonge de 2025 consentie par la Ville servira-t-elle à payer ses indemnités d'éviction ?

Outre leur utilisation, il faut aussi se poser la question de l'efficacité de ces aides municipales consenties au coup par coup, puisque chaque année l'appel au sauvetage du club se renouvelle.

Il est temps de remettre en question non pas le soutien de la Ville de Biarritz à son club de rugby, mais sa façon de faire.

Ce n'est pas le rôle d'une commune de financer à fonds perdus le fonctionnement opaque d'une structure privée.

C'est en reprenant le contrôle du stade et des infrastructures, en investissant dans un projet qu'elle maîtrisera, que la Ville pourra pleinement soutenir son club.

s.carrere@biarritz.fr
Sébastien Carrère

CONSEILLER INDÉPENDANT

Une mairie au service de la cohésion intergénérationnelle

La population de Biarritz est relativement stable au cours de la dernière décennie, cependant la situation pourrait bien s'inverser car nous comptons maintenant une naissance pour trois décès. C'est à la structure de la population biarrote qu'il faut s'intéresser. En effet, sa morphologie change. La part des plus de 60 ans augmente alors que celle des moins de 44 ans diminue (données INSEE). Alors comment inverser cette tendance qui nuit au nécessaire équilibre entre les générations, et à la

transmission de l'histoire de notre ville ? C'est à raison que les jeunes se détournent de notre ville, leur parcours ainsi que celui de leur progéniture peut s'avérer complexe. Car attirer les jeunes familles passe bien sûr par de nécessaires investissements (logements, crèches, écoles, plaines sportives, sécurité pour les enfants, associations culturelles sportives sociales).

Concernant le logement, au cours de ce mandat nous n'avons vu que des mesures coercitives (augmentation drastique de la taxe d'habitation et limitation des locations saisonnières) qui n'ont eu aucune influence sur le marché des biens locatifs, parfois au contraire. Le règlement limitant les locations saisonnières est imparfait et méprise les petits propriétaires, souvent âgés. La mairie s'est trompée de cible et a dressé les aînés contre les jeunes. Ces propriétaires ont été mis dans le même sac que les investisseurs ou sociétés aux multiples logements, sans pour autant qu'aucune mesure incitative ne soit déployée. En clair : stopper la location saisonnière sans fournir les conditions favorables à la location à l'année de votre bien !

Parallèlement les aînés sont traités comme des très anciens : la mairie préfère les voir dans la maison de l'âge d'or plutôt que de développer des activités plus sportives, plus dynamiques, plus ludiques. C'est dans une plaine des sports pluridisciplinaires, dans les associations soutenues, dans les infrastructures publiques (à conditions de ne pas les avoir vendus) que jeunes et moins jeunes pourront se retrouver, s'entre aider, s'amuser, participer à des défis.

Recréer une cohésion entre jeunes et aînés, rétablir la confiance intergénérationnelle permettra d'aborder le problème du logement sous un autre angle. Mais la mairie devra sérieusement réduire ses frais de fonctionnement pour d'un côté financer pour d'un côté financer les investissements qui permettront de dynamiser la ville et de l'autre aider les petits propriétaires biarrots à louer leur bien à l'année.

Jean-Baptiste Dussaussois Larralde

CONSEILLER INDÉPENDANT

L'épicerie du bâtiment

J'observe une contradiction entre le discours de Mme Arosteguy sur la cherté du marché de l'immobilier à Biarritz et les valeurs auxquelles elle brade notre patrimoine. Elle s'est émue dernièrement dans la Presse pour établir que le « prix moyen de l'immobilier est de 8.250€ par m2 environ, pouvant même atteindre les 12.000 selon les quartiers ».

La côte immobilière, on la subit tous mais pas de la même manière. Cela est très dommageable pour le tissu social : jeunes foyers, familles, retraités modestes et, plus largement, personnes aux revenus insuffisants pour rester vivre dans leur ville de naissance ou de cœur. Par contre, une municipalité a la main sur le patrimoine communal. Et là, le bât blesse et les discordances de la maire éclatent au plein jour.

Depuis 2020, début du mandat de Mme Arosteguy, les Biarrots voient s'envoler - à des prix dérisoires - ce qui constituait notre richesse commune : villa Sion (400m2 + terrain de 8.000m2 = 1.700.000€) soit 4250 euros/m², auberge de jeunesse (plus de 2.000m2 + terrain de 6.500m2 = 2.130.000€) soit 1065 euros m², villa Fal (1.300m2 + terrain de plus de deux hectares = 2.000.000€) soit 1538 euros m². Cette honteuse liste n'est pas terminée : un bout de parcelle de la chapelle Impériale pourtant Classée Monuments Historiques et donc inaliénable (33m2 à 30.000€) soit 909 euros le m² de terrain, et les locaux de la police municipale (460m2 1.400.000€) soit 3043 euros le m² en plein centre-ville.

Comme si cela ne suffisait pas, la maire continue son dessein de nous appauvrir en voulant céder le bâtiment du CCAS situé dans le carré administratif du square d'Ixelles.

Après avoir réalisé plus de 80 millions d'euros de travaux et signé un bail emphytéotique de 75 ans entre la Socomix et la société hôtelière Hyatt, la maire nous emmène, à pas feutrés, vers une vente de l'Hôtel du Palais. Si une vente aurait pu être envisagée AVANT les travaux et la signature de ce bail, aujourd'hui elle entraînerait notre ville à la ruine. Même si la ville est actionnaire-majoritaire à 55,57%, avec l'actionnaire JC Decaux qui détient à lui seul 39,09%, cela nous engage à être vigilants. Ce dernier ayant investi 15.000.000€ pour atteindre ce niveau de participation, il est facile de comprendre qu'en posant seulement 10.000.000€ sur la table, le groupe deviendrait majoritaire et la ville de Biarritz, donc nous tous Biarrots, perdrons beaucoup d'argent en continuant de rembourser les 80 millions d'euros d'emprunt des travaux, encore une décision court-termiste. Toutes ces décisions, pèseront sur le long terme, il est temps de réfléchir à l'avenir...

La réponse, nous la connaissons tous.

c.martineau@biarritz.fr
Corine Martineau

Carnet /abisuak

Naissances

Mars

Amaiur AIZPURU OLÇOMENDY × Lucien RAYMOND × Nikki ECHEVERRIA

Avril

Hasnaa MATHOU × Victoire PERREY × Raphaël BIDEZ OFFREDI × Naïa DUMOTIER

Mai

Rosalie MICHAUD DESCAMPS × Romy HICKEY × Élie LEBLOND CASAMITJANA × Cléo LANCRENON D'ESCLAIBES × Enea LORINET × Léo BELAUBRE × Alexia NORDBERG

Mariages

Avril

Marta SALMERON HERRERO et Adrien ALDASORO × Marin TOUSSAINT et Elodie PEANT × Victoria PENE et Nicolas HONTAS × Benoît DEPRIMOZ et Laura COMBOROUREU

Mai

Jade MAUZAT et Adrien HAMELIN × Meryle MARTINEAU et Olivier SIMON × Alex BERNARD et Maritxu AGUER × Jordi RABANAL et Lucie AMAT × Maxime GALEY et Andréa MINJOU × Frédéric DEUR et Noémie AGOSTINI × Émilie MAINFROID et Karim GUESMIAU



Félicitations à Maritxu AGUER et Alex BERNARD, qui se sont mariés le 10 mai.

Décès

Avril

Marie INACIO (92 ans) × Huguette CAPGERES (97 ans) × Jean GUERIN (90 ans) × Giselle AZUAR (87 ans) × Françoise DUMONT (91 ans) × Josette LIZIER (90 ans) × Florence WEISS (89 ans) × André SAVINIEN (88 ans) × Thérèse PICHOT (92 ans) × Maïder HARISMENDY (91 ans) × Véronique BERGER (66 ans) × Jeanne LEICARRAGUE (94 ans) × Régis BRISSONNEAU (64 ans) × Jeanine COGNIER (97 ans)

Mai

Michel LANS (90 ans) × Marguerite GONNEAU (93 ans) × Jacqueline LACAZE (93 ans) × Jean VILLADARY (90 ans) × Claude FAUTHOUX (84 ans) × Joceline GARCIA (87 ans) × Paulette LESBOUEYRIES (98 ans) × Jeanne BONNET (94 ans) × Jeanine OLABÉ (87 ans) × Jean-Louis REBEYROL (70 ans) × Roger COSTAGLIOLA (92 ans) × Geneviève ROURRE (68 ans) × Janine FOURCADE (87 ans) × Firmin AINCIART (78 ans) × Marie UHART (86 ans) × Georgette MEIGNAN (99 ans)



Hommage à André Salva

Figure emblématique de la Jeanne d'Arc de Biarritz (JAB), André Salva s'est éteint le 20 juin dernier à l'âge de 93 ans. Ses obsèques ont été célébrées en l'église Saint-Martin le 28 juin. Présent au club depuis plus de 30 ans, il a été tour à tour éducateur, dirigeant, trésorier, président de la section football, et a marqué les esprits par sa passion, sa générosité et sa bienveillance.

André Salva et son épouse Marie-Thérèse avaient fêté, l'été dernier, leurs noces de platine, marquant leurs 70 ans de mariage.



► **Faites un don !**
fondation-patrimoine.org

biarritz.fr

FONDATION
DU PATRIMOINE
BIARRITZ

BENJAMIN GROSVENOR - LUCAS DEBARGUE
NACH - ANNA GENIUSHENE - GRÉGORI PRIVAT
KOKI NAKANO - THOMAS ENHCO - MAGDALENE HO
MALANDAIN BALLET BIARRITZ - THOMAS VALVERDE
SIMON GHRAICHY - RYAN WANG - NICOLAS STAVY
SOIRÉES *PIANOS & SUNSET* - JAZZ AU PHARE...

BIARRITZ PIANO FESTIVAL

N.16

28/07 AU 08/08/2025

RESERVATIONS POINTS DE VENTE HABITUELS
05 59 22 44 66 - BIARRITZPIANOFESTIVAL.COM



Musiques en Scène - L-P-20-005373 - L-P-20-005374 - © CHRISTELLE COELHO



SUPPLÉMENT

BIARRITZ
magazine

À Biarritz, l'ambition de l'environnement

*Miarritzen,
ingurumenaren xedea*



BIARRITZ

Entretien croisé avec

Maidar Arosteguy,
maire de Biarritz

et Mathieu Kayser
adjoint à l'environnement



Q : Pourquoi la question environnementale est-elle aussi centrale à Biarritz ?

Maidar Arosteguy : Parce que préserver le cadre de vie exceptionnel de Biarritz n'est pas une option, c'est une responsabilité. Nous vivons dans une ville littorale, fragile, exposée, et en même temps très convoitée. Elle attire, elle émerveille, mais elle nous oblige. En tant qu'élus, nous avons la conviction que notre responsabilité environnementale doit guider toutes nos décisions, au croisement de l'action municipale, communautaire et citoyenne.

Mathieu Kayser : Cette responsabilité se traduit très concrètement par des questions : comment continuer à accueillir, à investir, à vivre pleinement à Biarritz tout en préservant nos ressources, notre biodiversité, notre océan ? C'est une réflexion vitale. L'environnement n'est pas un domaine parmi d'autres, il irrigue toutes les politiques publiques. Nous devons penser la ville d'aujourd'hui et de demain dans un contexte de bouleversements climatiques majeurs.

Q : L'océan est au cœur de l'identité biarrote. Comment le protéger ?

M. A. : C'est le premier axe de notre engagement. L'océan est un bien commun, un écosystème fragile, mais aussi une part essentielle de notre culture et de notre économie. Nous portons une politique ambitieuse à l'échelle du territoire, en lien étroit avec la Communauté d'agglomération du Pays Basque, notamment sur les questions d'assainissement.

M. K. : Nous avons récemment accéléré la modernisation des réseaux pour limiter les rejets en mer, en particulier grâce aux travaux structurants sur les bassins de rétention. Ce sont des investissements longs à mettre au point, lourds à réaliser, et indispensables. Sur le littoral, nous agissons aussi contre l'érosion. À la Côte des Basques, par exemple, les opérations de renaturation se poursuivent : on limite l'artificialisation, on replante des espèces locales. C'est un projet emblématique : on désimperméabilise pour laisser plus de place à la nature.

Q : L'autre grand pilier de votre action, c'est la nature en ville. Pourquoi ?

M. K. : Parce que c'est là que tout commence. Il faut réconcilier ville et nature, et créer des continuités écologiques dans tous les quartiers. Depuis 2021, Biarritz mène un plan Arbres ambitieux avec un objectif : planter 10 000 arbres d'ici 2030, mais ce n'est pas qu'une affaire de chiffres. Il s'agit de transformer nos espaces publics, de désartificialiser les sols, de travailler avec les bailleurs, les copropriétés, les écoles dans ce sens.

M. A. : Ce travail se décline dans nos projets structurants. À Aguilera, par exemple, 1 250 plants formeront une micro-forêt urbaine en prolongement du bois du Mont-Orient. C'est une approche globale. Dans les écoles,



les quartiers, nous développons aussi des jardins partagés, des ateliers de sensibilisation, des actions citoyennes comme le nettoyage des plages. Ce sont des leviers puissants de transformation, parce qu'ils impliquent toutes les générations.

Q : Comment concilier la transition écologique avec les réalités du quotidien à Biarritz ?

M. A. : En refusant les oppositions stériles. L'écologie ne doit pas être punitive, ni idéologique. Elle ne s'oppose ni à l'économie, ni au tourisme, ni à la qualité de vie. Notre rôle, c'est de rechercher des équilibres concrets, pragmatiques. Nous ne sommes pas dans une logique d'interdiction, mais dans une logique d'accompagnement. Par exemple, nous développons les mobilités douces : parkings-relais, navettes avec le Syndicat des mobilités, pistes cyclables.

M. K. : Nous agissons aussi sur les consommations d'énergie. Nos projets publics, nos partenariats, intègrent des objectifs de sobriété : que ce soit dans les logements, les hôtels ou les équipements publics. L'idée est de réduire durablement l'empreinte énergétique de la ville.

M. A. : C'est aussi une mutation de notre économie locale que nous encourageons, vers un modèle plus sobre, circulaire. La gestion de l'eau devient centrale. Et nous investissons dans l'économie bleue durable. À Biarritz, cela prend forme grâce à nos partenariats avec des startups et des acteurs de l'économie bleue. L'innovation est un levier d'avenir, à condition qu'elle reste ancrée dans notre territoire.

Q : Peut-on vraiment agir à l'échelle locale face à des enjeux aussi globaux ?

M. K. : Aucune collectivité ne peut tout faire seule. Mais aucune ne peut se dérober non plus. Notre engagement repose sur une méthode rigoureuse, avec une vision à long terme, des priorités claires et des moyens adaptés. Ce n'est pas une démarche de communication, c'est une action continue.

M. A. : L'écologie que nous portons n'est ni une posture ni un renoncement. Elle s'inscrit dans la durée. Elle suppose d'écouter, d'expliquer, de corriger parfois, mais toujours d'agir. C'est une exigence de cohérence. Cette transition ne peut pas être décrétée d'en haut. Elle se construit ensemble, avec les habitants, les associations, les acteurs économiques. C'est une responsabilité partagée.

Sommaire

- 4 **Impliquer les habitants pour agir et construire ensemble**
- 6 **Changer ses pratiques pour accompagner la ville en transition**
- 9 **Protéger le littoral et préserver l'océan**
- 13 **Agir pour une ville plus verte**
- 16 **Faciliter la *mobilité* dans une ville qui se partage**
- 18 **Transmettre les savoirs, un enjeu pour demain**
- 20 **Planter les graines de la santé**
- 21 **Biarritz choisit l'innovation et réciproquement**
- 23 **Faire rayonner Biarritz en protégeant les Biarrots**



Impliquer les habitants pour agir et construire *ensemble*

« Du pilotage de la feuille de route à la mise en œuvre des projets, la Ville a fait le choix d'écouter, consulter, concerter, coopérer. Elle multiplie les sollicitations en faveur de la transition de la cité. »

Valérie Sudarovich

Conseillère municipale déléguée à la démocratie participative, à la vie associative

Les Assises de l'environnement : événement phare et structurant

En mai 2023. Les Assises de l'environnement ont permis de partager avec les citoyens de nombreuses interrogations : comment concilier les enjeux climatiques, aux réalités économiques, à l'évolution de la société, aux usages de la ville ? Comment protéger le territoire et son cadre de vie ? Les participants ont été à l'origine de la constitution du Conseil écologique et citoyen pour co-construire les projets retenus.

Citoyens, acteurs du changement

Le Conseil écologique et citoyen (CEC) a vu le jour à l'issue des Assises de l'environnement. D'horizons différents, les visions se confrontent, dans un esprit d'intelligence collective autour de 4 thèmes de travail : la renaturation de la ville (co-construction de la palette végétale du site d'Aguilera), les mobilisations citoyennes, la lutte contre le plastique à usage unique et la ville zéro mégot.

Chacun des Conseils consultatifs de la vie locale (CCVL) de quartiers s'implique dans des commissions thématiques pour la mise en œuvre de changements concrets : stationnement, mobilité, circulation, cadre de vie, environnement, qualité des eaux. Ainsi, ils ont été consultés pour les implantations d'arceaux vélos sur l'ensemble des quartiers ou sur l'identification des besoins de bornes de recharge électrique.



Rendez-vous écocitoyen à l'école Victor-Duruy

Les CCVL ont fait des propositions et travaillent avec les services pour aménager et végétaliser la place Labat sur Saint-Martin Pétricot, verdir et embellir les murs sur Saint-Charles Laroche foucauld ainsi que la place Kléber, ou sur Jules-Ferry Lahouze Kléber ou encore de repenser la végétalisation du jardin public.

Le goûter sans plastique du Txiki Cross

De l'idée première de lutter contre le plastique unique lors d'un événement festif d'écoliers, la réflexion s'est portée plus globalement sur la notion de goûter zéro déchet, en lien avec les temps d'échange en classe de l'association Water Family. Le Conseil écologique et citoyen a ainsi préconisé de renoncer à tout emballage, de mettre en place des rampes à eau, d'apporter des gourdes et de distribuer des fruits.

Rendez-vous écocitoyen à la Milady
avec le Conseil des enfants

5 ans de rendez-vous écocitoyens

Qu'elles soient organisées sur le littoral, en milieu urbain ou dans les espaces naturels, ces mobilisations invitent toutes les générations à participer à une action collective et durable. Mention spéciale pour le Conseil des enfants, à l'initiative d'une collecte de 150 kg de déchets échoués sur la plage de la Milady en automne 2024.

Animés par des associations ou des entreprises locales, près de 40 rendez-vous ont réuni plus de 1 000 bonnes volontés pour nettoyer les plages (630 kg de déchets et 31 000 mégots collectés !), cuisiner une soupe solidaire à l'École hôtelière, semer des graines au jardin Grammont, découvrir la biodiversité des falaises de la Côte des Basques, aller à la découverte des plantes sauvages de Mouriscot ou participer au renouveau du jardin de la maternelle du Braou.



À la suite des Assises de la tranquillité en 2022, 3 classes de Jules-Ferry, du Reptou et des Thermes Salins ont réalisé un livret traduisant leurs envies pour une ville plus propre, plus tranquille, plus agréable à vivre pour tous.



Se projeter aujourd'hui pour demain

L'atelier « Trajectoire Eau & Territoire », pensé par l'Agence de l'eau Adour Garonne et animé par la Water Family, a passé en revue l'ensemble de ce sujet au cœur des problématiques des politiques publiques. Avant l'été, élus, agents territoriaux, partenaires de la Ville et acteurs du territoire et membres du Conseil écologique et citoyen ont été invités à travailler collectivement sur la ressource.

La mairie de Biarritz s'est aussi appuyée sur l'exercice collectif de projection « Iparralde 2040 » initié par le Conseil de développement du Pays basque pour faire plancher les membres des CCVL et du Conseil écologique et citoyen.

en chiffres

823

élèves du primaire au lycée
ont été sensibilisés sur la propreté, la réduction des déchets, la pollution, le geste de tri et le recyclage en 2024 à Biarritz par Bil Ta Garbi

+ 12 %

pour la collecte sélective
avec 101 kg/habitant, devant la moyenne nationale de 72 kg/ha et régionale de 88 kg/ha.

Changer ses pratiques pour accompagner la ville en *transition*

Réaménagement avec revêtements
biosourcés Avenue Pestre.

« Depuis 2010, la municipalité a su se remettre en question pour limiter son impact, en réinterrogeant l'ensemble de ses modes de gestion municipale. À chaque étape d'un projet, on prend en compte les enjeux climatiques et sociétaux.

Entre frugalité de moyens et investissements sur le long terme, la Ville construit sa transition pour préserver les ressources et lutter contre tous les gaspillages. »

Michel Laborde
Adjoint aux travaux

Préserver la ville, baisser sa consommation

L'éclairage public a été révisé notamment avec le relanternage qui a consisté à remplacer par des LED les ampoules des 5 300 points lumineux. Ainsi, les consommations ont été divisées par 4. La puissance de l'éclairage a été adaptée à la configuration des rues et diminuée.

Bâtiments publics sous surveillance

La Ville s'est attachée à réduire la consommation des bâtiments publics en réduisant ses consommations d'énergie. Des audits énergétiques ont été réalisés : école primaire Jules Ferry, centre de loisirs et crèche Mouriscot, l'Ehpad Notre Maison, et aussi à l'Hôtel de Ville.

L'automatisation et la planification du fonctionnement des installations ont été systématisées : détecteurs de présence, temporisation des systèmes de chauffage, programmeurs... Hors crèches, écoles et maisons de retraite, le chauffage et la climatisation sont régulés et limités.



La performance par la rénovation

L'efficacité énergétique passe obligatoirement par la rénovation du patrimoine. D'ambitieux investissements ont été programmés pour moderniser les installations et améliorer l'isolation thermique des bâtiments anciens ou historiques.

Revêtements biosourcés expérimentés

La Ville expérimente des enrobés constitués de composés d'origine végétale et locale. Ce substitut réduit l'empreinte carbone d'au moins 30 % par rapport à un enrobé traditionnel.

Les rues Océan, Saint-Jean et Pestre sont les premières à profiter de ce quatuor gagnant : recyclage, diminution de la consommation énergétique, baisse des émissions de CO₂ et matériaux d'origine locale. Dans tout le quartier, une nouvelle végétation arbustive crée des îlots de fraîcheur avec un arrosage naturel assuré par les eaux pluviales récupérées et connectées aux fosses de plantation.

Préserver les ressources

En 2022, le Pays basque a connu une sécheresse inédite. L'ensemble des villes a adopté un plan sécheresse. La Ville de Biarritz a été la première à proposer des solutions innovantes comme les rince-pieds JUWIN qui ont permis d'économiser 1 million de litres d'eau par rince-pieds. La Ville va installer des fontaines à eau potable comme celle des Jardins des Thermes Salins. Et l'innovation continue avec le système de douches autonomes expérimenté à la Côte des Basques à base d'eau désalinisée. En attendant le résultat et la généralisation de cette expérimentation, quelques douches ont été rouvertes cet été pour un usage raisonné et raisonnable.

L'outillage et le matériel municipal sont renouvelés au profit de systèmes plus économes. Pour le désherbage, avec l'interdiction des produits phytosanitaires, les systèmes traditionnels sont complétés par un groupe à eau chaude à 120° pour brûler le végétal et les racines sans bruit et sans produit toxique. Les lacs Marion et Mouriscot font l'objet d'un plan de gestion raisonnée, avec le Conservatoire du Littoral.

en chiffres

-35 %

c'est la réduction globale de la consommation d'énergie par rapport à 2019 (contre 30% à l'horizon 2030 pour les objectifs nationaux)

5 300

points lumineux équipés de LED

Relanternage LED



Un groupement de commande d'électricité et de gaz, à l'échelle de l'agglomération, a été signé pour profiter de coûts plus avantageux.



Ombrières sur le parking de la Halle d'Iraty

Produire sa propre énergie

Configurée en autoconsommation comme sur le centre technique municipal ou réinjectée dans le réseau, la production d'énergie solaire photovoltaïque gagne les toitures de la ville. Plus de 15 sites ont été pourvus de panneaux : les écoles du Braou et Victor-Duruy, l'Ikastola, la Halle d'Iraty ainsi que les ombrières de son parking, le centre technique municipal, les gymnases Notary, la salle Dagorette.

Encourager la mobilité douce

En quelques années à peine, les agents de la Ville ont changé leur mode de déplacement en mission. Les véhicules de liaison à essence ont été remplacés par 23 modèles électriques ou à hydrogène. La Ville a réduit sa flotte automobile, s'est équipée de 26 vélos à assistance électrique, et scooters électriques ; et incite au covoiturage.

Soucieuse d'embarquer l'ensemble de ses collaborateurs dans l'aventure de la transition climatique, Biarritz a programmé un module d'acculturation aux défis et enjeux environnementaux. À la fin de l'année 2025, 800 élus, agents de la Ville, du CCAS et des structures satellites auront participé à un atelier intitulé Nos vies bas-carbone.

L'eau de mer pour chauffer et refroidir

À l'image des pompes à chaleur air/eau installées dans les maisons, la thalassothermie convertit l'énergie marine pour produire de la chaleur ou de la fraîcheur en fonction des besoins. C'est une énergie marine renouvelable locale et peu coûteuse. Le Casino municipal, la piscine de Biarritz et le Bellevue en profitent. En partenariat avec l'agglomération Pays Basque, la ville étudie son déploiement sur les bâtiments du littoral.

Contre le gaspillage alimentaire dans les écoles

La réduction du gaspillage alimentaire est étudiée avec le plus grand soin avec la collaboration des enfants, personnels de cantine et Bil Ta Garbi. Un diagnostic des déchets a été effectué et des pesées ont permis de tout quantifier et mesurer, avec une série de préconisations pour l'ensemble des écoles.



Protéger le littoral et préserver *l'océan*

« Ville balnéaire et touristique, Biarritz fait corps avec l'océan et place sa préservation au cœur de ses préoccupations, tout en protégeant son littoral de ses excès renforcés par le changement climatique. La qualité de son eau est surveillée par un dispositif éprouvé. Ses plages sont classées « excellente qualité » depuis 9 ans par l'ARS, gage des efforts consentis par une série d'investissements ambitieux dans l'assainissement. »

Géraldine Verget
Conseillère municipale déléguée
à la sécurité du plan d'eau

Éviter les débordements dans l'océan

Tel un amphithéâtre surplombant l'océan, la géographie de Biarritz fait converger tous les ruissellements pluvieux vers la Grande Plage, point bas de la ville.

Les réseaux de Biarritz construits au début du XX^e siècle, sont majoritairement unitaires, c'est-à-dire qu'ils charrient simultanément les eaux pluviales et les eaux usées atteignant quelquefois des débits qui menacent le système. Les équipements d'assainissement permettent en temps normal de faire transiter ces effluents sur l'ensemble du parcours du réseau pour les acheminer vers la station d'épuration afin qu'ils y soient traités avant rejet en mer.

Comme les épisodes de forte intensité météorologique augmentent et s'amplifient, il s'agit d'éviter que les cumuls de pluie, chargés de polluants terrestres ne se déversent dans l'océan, avant leur passage à la station d'épuration et n'altèrent la qualité des eaux de baignade. Le maire, également vice-présidente à l'assainissement à la Communauté d'agglomération Pays Basque a permis des investissements massifs sur la commune pendant le mandat.

Ainsi, 10 millions d'€ ont été fléchés sur des travaux réalisés par la CAPB entre 2020 et 2026.



en chiffres

10 M€ investis sur le mandat pour l'assainissement

100,78 km

de réseau **séparatif** soit 47,7 %

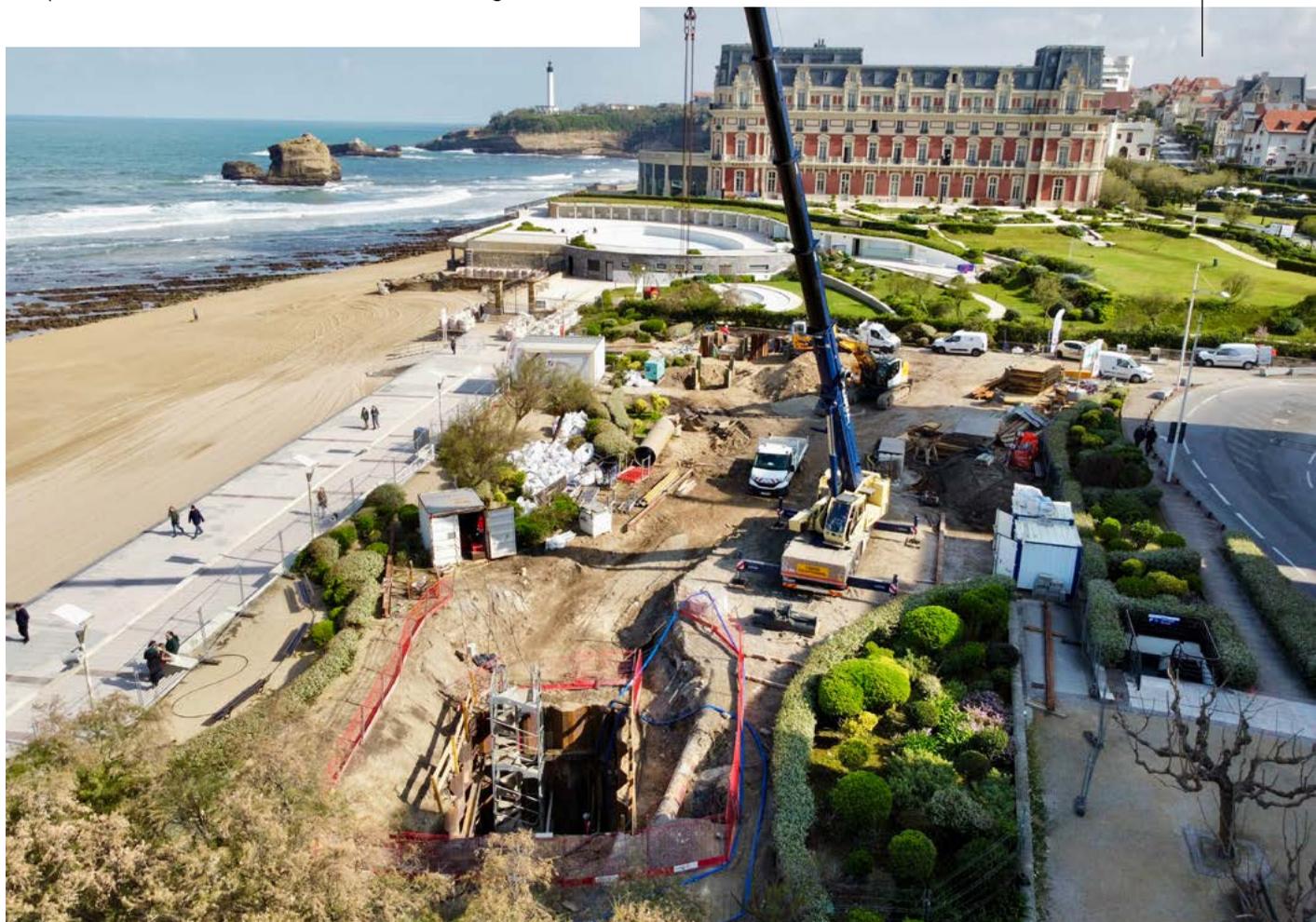
Sous les jardins de la Grande Plage, 2 réservoirs de 12 mètres de profondeur ont une capacité équivalente à 6 piscines olympiques. Pour optimiser leur remplissage, un nouvel ouvrage a été conçu et réalisé en 3 mois à peine de travaux : 2 chambres d'interception enterrées et une canalisation de jonction de 70 mètres de long capable de capter 6 à 8 m³ d'eau /seconde.

Dans le quartier de la Milady, l'imposant chantier d'installation d'un réseau séparatif s'est accompagné du renouvellement du réseau d'eau potable datant de 1930. La nouvelle canalisation pluviale est raccordée directement à l'émissaire existant vers le large.

Elle permettra de mieux sécuriser les eaux de baignade.

Cette question de l'eau passe par plusieurs actions dont la déconnexion des eaux pluviales est un enjeu majeur : l'objectif est de pouvoir laisser s'infiltrer l'eau de pluie là où elle tombe. De nombreux avantages en découleront : diminuer les eaux pluviales dans le réseau d'assainissement limitera les déversements vers le milieu naturel ; stocker transitoirement les eaux de pluie sous la chaussée permet également de baisser la température des voiries ; orienter les eaux infiltrées vers des fosses à plantation favorisera la revégétalisation qui participe de cette nouvelle logique.

Travaux d'assainissement
à la Grande Plage réalisés en 2025



Prélèvement pour l'analyse de la qualité de l'eau

et de son créateur Laurent Donse qui a importé le concept des cendriers interactifs et ludiques « ballot bin ». La première filière française de collecte et revalorisation de mégots est née sur le littoral basque. Les volumes collectés sont massifiés au pôle technique municipal, puis incinérés dans des unités spéciales au Sitcom 40 et transformés en énergie.

L'objectif territoire zéro mégot est aussi porté par le Conseil écologique et citoyen.

La Ville a confié à l'association la mise en place de cendriers interactifs personnalisés aux manifestations et fêtes locales (Les Casetas, Rat's Cup, Festival Biarritz Amérique latine...).

La pêche aux déchets

Entre juin et septembre, le bateau rouge Haguna du Club de plongée et d'apnée BAB Sub Aquatique collecte, par un système d'épuisettes, les déchets flottants depuis le phare jusqu'à la Milady.

Un premier tri est effectué à bord avant de décharger la collecte dans les grands containers mis à disposition à quai par la Ville. Tout est pesé. À la fin de l'été 2024 : 350 kg ont été empêchés d'échouer sur les plages.

Plus au large, c'est l'« Itsas Belara » du syndicat Kosta Garbia qui, entre les embouchures de l'Adour et de la Bidassoa, assure le ramassage en mer. À terre, les plages sont nettoyées toute l'année. L'été, le dispositif devient quotidien.

en
chiffres

15 millions d'€
pour le confortement des falaises
sur le mandat

255 kg
de mégots collectés
en 2016 ; 3,6 tonnes en 2024

Et aussi les polluants émergents

Des programmes de recherche sur les micro-polluants chimiques émergents et leur incidence sur le vivant sont en cours en lien avec l'IPREM, l'Institut pluridisciplinaire de recherche sur l'environnement de l'Université de Pau et du Pays de l'Adour.

Vigilance active des eaux de baignade toute l'année

Si la qualité des eaux de baignade des plages du littoral basque est contrôlée par l'Agence Régionale de Santé en haute saison, de mi-mai à mi-septembre, Biarritz informe également de la qualité de ses eaux toute l'année. Sous la compétence de l'Agglomération Pays Basque, la Ville, dans une démarche totalement innovante, a confié au groupe Suez et sa filiale Rivage Pro Tech l'analyse en temps réel de la qualité de l'eau, fondée sur la biologie moléculaire.

La modélisation numérique et l'intelligence artificielle ont permis d'aller plus loin, en croisant les données de prélèvement et celles des mouvements de la houle, de la météo et des déversements. Un gage unique de la qualité des eaux. Ce process innovant permet des mesures souvent à titre préventif. Elles conduisent la Ville à hisser la flamme violette par précaution en attendant les résultats biologiques permettant une réouverture des plages en totale sécurité pour les baigneurs.

D'autres phénomènes peuvent altérer la qualité de l'eau. Après la Méditerranée, la microalgue tropicale *Ostreopsis* s'est installée sur la côte basque. Depuis l'année dernière, le projet transfrontalier « *Ostreobila* » construit un protocole de suivi opérationnel harmonisé à tout le littoral : des prélèvements réguliers sont effectués jusqu'à 3 fois par semaine, permettant de détecter la présence de l'algue.

Vers le zéro mégot

Les déchets terrestres sont responsables de 80% de la pollution maritime. Engagée dans le zéro mégot, Biarritz s'appuie sur le dynamisme de l'association Tree6Clope

Protection anti-submersion

Depuis les tempêtes hivernales de 2013/2014, Biarritz participe activement à la démarche collaborative de recherche pour mieux gérer l'impact des tempêtes, réunissant l'agglomération (pilote des risques littoraux), Rivages Pro Tech, les laboratoires universitaires et la coopération transfrontalière.

Coordonnés par Rivages Pro Tech, des outils d'observation et des outils de modélisation ont été créés pour anticiper et gérer au mieux les risques de submersion. La Ville a ainsi mis en place un dispositif d'alerte gradué alliant prévention, surveillance et intervention, allant de la fermeture des sites sensibles à l'installation de big bags le long de la Grande Plage.

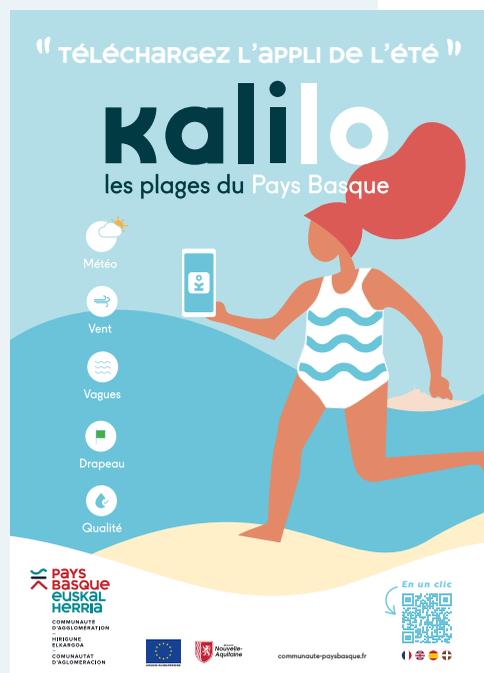
Au fil des bulletins de prévisions, les habitants sont instantanément renseignés sur le site de la Ville et l'application de Biarritz. Actif toute l'année, c'est un dispositif pionnier qui permet de simuler et quantifier les risques évités. L'alerte préventive est une méthode d'adaptation.

Conforter les falaises pour protéger le trait de côte

Le confortement des falaises de la Côte des Basques est un engagement fort mêlant prouesses techniques et vision environnementale. Biarritz a fait le choix d'une lutte active contre l'érosion et a engagé des travaux colossaux. La phase débutée en janvier dernier (en pause pendant la saison estivale) s'étale sur 400 mètres de long, et consiste en la réalisation d'une paroi clouée en béton pour consolider l'ensemble. Des chemins sécurisés pour les marcheurs seront ouverts à terme pour rejoindre Marbella.

Kalilo, une application pour se mettre à l'eau

Inutile de se déplacer jusqu'à la plage pour regarder la couleur des drapeaux ! L'application Kalilo se télécharge gratuitement sur smartphone et renseigne sur les conditions de baignade évaluées sur site par les sauveteurs nautiques, sur la qualité de l'eau, les conditions météo et le risque Ostreopsis.



Pour éviter les ruissellements fragilisant la falaise, les eaux de pluie sont drainées en tête de falaise et renvoyées vers le milieu naturel via un réseau de drains.

La nature prend pleinement sa part avec une gestion singulière de l'espace et la création de talus végétalisés. Avec le concours d'associations et entreprises d'insertion (Mifem), la lutte contre les espèces invasives (herbe de la pampa) a duré 2 ans, en attendant le retour de plantes indigènes, aujourd'hui en culture.



Confortement des falaises de la Côte des Basques

Agir pour une ville plus verte

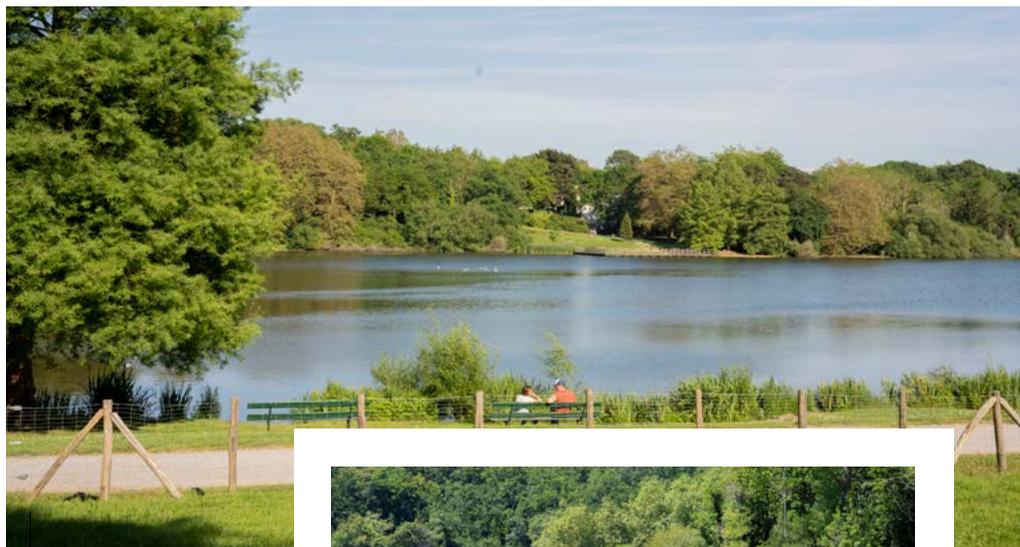
« La préservation des espaces naturels et la renaturation guident la transformation de la ville. La nature retrouve ses droits dans l'urbanité pour tous ses bienfaits sur la qualité de l'air, le confort de la fraîcheur l'été, la préservation de la biodiversité et des espèces, mais aussi sur le bien-être. »

Gérard Courcelles
Conseiller
municipal délégué
aux espaces verts

2 pépites de biodiversité

Avec les lacs Marion et Mouriscot, Biarritz compte 2 espaces naturels d'exception, poumon végétal indispensable à la biodiversité. Leur qualité environnementale est valorisée dans le strict respect des zones sensibles mais aussi pour le bien-être des familles, des marcheurs et des usagers.

À cheval sur Biarritz et Bidart, le lac Mouriscot est un espace naturel protégé, aujourd'hui partiellement classé "Natura 2000". Des études scientifiques ont pu définir une série de prescriptions pour préserver les équilibres écologiques et les habitats.



Lac Marion



Lac Mouriscot



Cour végétalisée de Reptou

Transformer les cours de récré

L'école du Reptou ouvre le bal d'un vaste programme d'embellissement et de végétalisation des espaces pour la récréation des élèves. La cour de leur école est devenue résiliente pour y retrouver des sols perméables et y voir pousser des plantes ; abriter les insectes ou les oiseaux nicheurs... ; ou encore faire ses débuts au potager pour s'ouvrir au goût et voir pousser son alimentation...

La nature s'invite à l'école en lien avec les équipes pédagogiques. Le préau garde sa fonction protectrice et le pourtour des espaces est transformé en mini-stade pour la parité des usages. C'est bientôt le tour de l'école du Braou.



Un plan Arbres ambitieux

À Biarritz, la règle est stricte : chaque arbre abattu est remplacé par 2 sujets ; chaque arbre dessouché est replacé ailleurs.

La Ville s'est dotée d'un plan Arbres pour densifier le patrimoine arboricole dans tous les quartiers. L'arbre embellit l'espace public et participe activement à la dépollution de l'air et à la baisse des températures. Au Jardin public, un impérial Paulownia Tomentosa est un champion du captage de CO₂.

En 2024, 240 spécimens ont été plantés ; en 2025, ils seront 200 de plus. Tous les alignements retrouveront leur panache originel.

Contre la pollution lumineuse

Tous les faisceaux d'électricité sont désormais dirigés vers le bas, dans le centre-ville comme sur toute la frange littorale ou dans les espaces naturels. Par ailleurs, les éclairages nocturnes des vitrines et enseignes ont été totalement supprimés de 1 heure au petit matin.

Tout pour les plantes

Rue Gambetta, les réseaux souterrains ont été décalés pour que les plantes puissent se nourrir directement dans la terre. Partout où cela est possible, les jardinières sont désormais installées sans fond pour faciliter l'enracinement.

© Delphine de Castelbajac-Pernaud



Aguilera le quartier du bien vivre

Le projet Aguilera sera un futur quartier à la hauteur des enjeux de la ville de demain. Un quartier exemplaire par des choix responsables, les équilibres d'usage, le respect du passé et l'intégration au site.

Ce plateau de 11 hectares apportera la démonstration d'une nouvelle conception de l'urbanité guidée par une démarche environnementale globale.

La Ville a confié la réalisation paysagère à une équipe spécialisée pour décliner une intention prenant soin du patrimoine existant tout en insérant des trames végétales au gré de franges boisées, de canaux plantés et de placettes fleuries.

Le Bois du Mont d'Orient est conservé dans sa totalité ; des platanes centenaires marqueront l'entrée du quartier, les alignements d'arbres existants créeront des îlots de fraîcheur...

Le site sera plus végétal : près de 300 arbres créeront de nouvelles zones d'ombre et de confort pour les usagers ; 1 250 plants constitueront une micro-forêt dans la continuité du bois. La requalification d'Aguilera passe par la désimperméabilisation de 20% du site.

Sur les terrains sportifs, tous les espaces ont été pensés pour réduire les arrosages et préserver la ressource en eau.



Végétaliser au maximum, reconstituer un patrimoine riche de biodiversité, adapter le choix de végétaux au climat : le quartier Aguilera devient une oasis de verdure, gage d'un cadre de vie qualitatif pour ses habitants.

Ce quartier destiné aux Biarrots sur un plateau sportif préservé et enrichi accueillera, en plus des familles, les personnes âgées, les sportifs en formation ou les saisonniers ; grâce à la place des mobilités douces qui irrigueront le quartier par ailleurs relié aux principales lignes de transport en commun ; grâce au partage des espaces pensés pour que cohabitent toutes les pratiques urbaines.

en
chiffres

780
arbres replantés depuis 2018

400 000 €
d'investissement pour le **plan Arbres**
entre 2023 et 2026

411 000 €
pour la végétalisation des cours **du Reptou**

Faciliter la *mobilité* dans une ville **qui se partage**

« La limitation de la voiture en ville réduit les nuisances sonores, améliore la qualité de l'air. Alors, il faut offrir toutes les alternatives possibles pour fluidifier les rues et faire place aux mobilités douces. Pour la sécurité et la quiétude des habitants comme des visiteurs, le partage de la rue est un enjeu pour la Ville. »

Anne-Cécile Durand Purvis
Adjointe aux mobilités douces et
aux transports en commun

Encourager les mobilités douces

On trouve une solution pour se déplacer sans utiliser sa voiture sur tout le territoire.

Les 2 navettes de Biarritz proposées en libre-service dans les quartiers sont de plus en plus plébiscitées (+ 15 %). Depuis 3 ans, la liaison de l'esplanade du Port-Vieux jusqu'à la Côte des Basques est assurée par un service de tuk-tuk électrique et gratuit, en juillet et août.

L'autopartage a fait son entrée à Biarritz avec 2 voitures du réseau aupa Citiz, disponibles à la location, situées près de la mairie et du Jardin public.

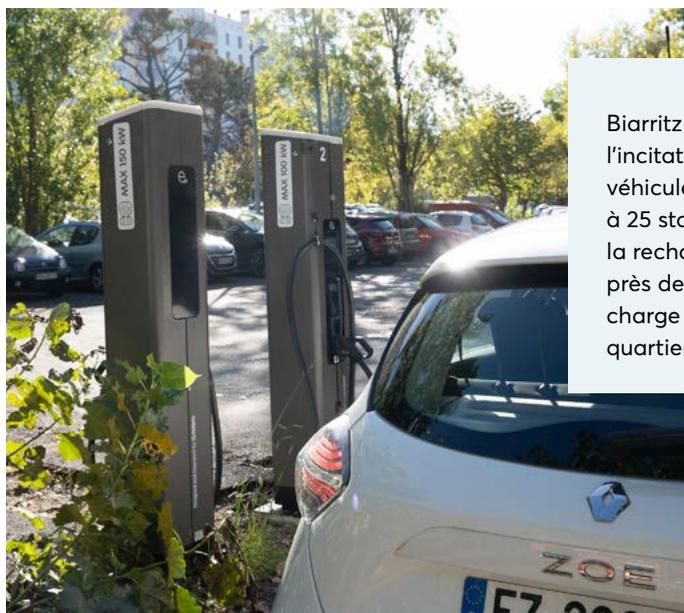
Protéger les piétons

Biarritz sécurise et facilite les déplacements à pied en composant, dans une ville historique, avec l'étroitesse des rues et des trottoirs. Cela passe par la modération de la vitesse des automobilistes sur les axes principaux. La régulation de la circulation est aussi assurée par les nouvelles zones de rencontres et zones 30.

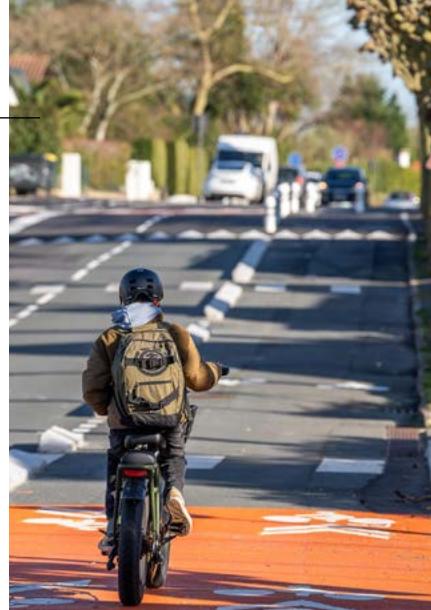
Après expérimentation et concertation, la piétonnisation de Biarritz a démontré ses bienfaits. Dans le centre (à partir de 13 h) et sur la zone littorale (à partir de 11 h) jusqu'à 2 h 30 pendant l'été, le plaisir de flâner est total, sans bruit, en toute sécurité. La nouvelle rue Gambetta s'inscrit dans ce cadre.



Tuk-tuk de la Côte
des Basques



Piste cyclable avenue
du Lac Marion



Biarritz est proactive dans l'incitation à l'usage du véhicule électrique, grâce à 25 stations dont 5 pour la recharge rapide, soit près de 200 points de charge normale. Chaque quartier est équipé.

Le vélo pour tous

Biarritz a fait beaucoup pour le vélo malgré les contraintes de sa géographie et de ses bâtiments anciens. 1 600 places de stationnement sont accessibles sur la chaussée, soit 800 arceaux installés dans tous les quartiers.

Des emplacements spéciaux pour les vélos-cargos sont développés aux abords des écoles. Et 2 abris sécurisés de 40 places (dont 20 avec recharge électrique au Jardin public) sont accessibles sur abonnement.

L'été, la ville renforce sa capacité avec 3 parkings gratuits et sécurisés avec station de réparation, proposés par le Syndicat des Mobilités à la Grande plage, à la Milady et à Ilbarritz ainsi que par des arceaux mobiles.

27 km de voies cyclables sont accessibles : bandes, aménagements et même une voie verte permettant de rejoindre les plages du sud de Biarritz en passant par le lac Mouriscot. 100 vélos biplaces Pony en libre-service complètent le dispositif.

Repenser le stationnement

Le stationnement a été révisé pour inciter la rotation. En surface, la première heure est gratuite partout en ville. Les Biarrots peuvent stationner gratuitement, après inscription et obtention du « Pass littoral sud », sur la zone jaune le long des plages du sud.

Des abonnements réduits sont proposés aux résidents, professionnels et visiteurs... sur enregistrement et les 240 emplacements PMR de la ville sont gratuits. Le parking-relais d'Iraty et ses 250 places gratuites permet de rallier le centre-ville en transports en commun.

Nouvel accueil en gare de Biarritz

En 2027, l'arrivée en gare de Biarritz donnera d'emblée l'avant-goût d'une destination durable. Le stationnement anarchique de voitures laissera la place à un large parvis aéré et piétonnier. À l'ombre des arbres, chacun trouvera mobilité à ses pieds : transports en commun, voitures et vélos se partageront les voies dans la fluidité inspirée par la redistribution des espaces et de leur fonctionnalité.

Ce projet de pôle d'échange multimodal est cofinancé par l'Europe (FEDER), la Région Nouvelle-Aquitaine, le Syndicat des mobilités Pays Basque Adour et la Ville de Biarritz, et ses travaux débiteront début 2026.

en
chiffres

500 000 €
par an : coût des navettes ;
+ 15 % d'utilisation

800 arceaux vélos
dans la ville

27 km
de voies cyclables

Transmettre les savoirs, un enjeu pour demain

« Entre terre et océan, des espaces délaissés sont devenus des lieux de partage éducatifs de la connaissance et des savoirs, mis à disposition par la Ville à des associations spécialisées. Petits et grands y sont invités à la compréhension des écosystèmes et des enjeux climatiques. »

Stéphanie Grave

Adjointe aux affaires scolaires,
à la jeunesse, la petite enfance

Le jardin de Baratzeko : un livre à ciel ouvert

Après l'éveil à la biodiversité en centres de loisirs (Mouriscot), l'association Les Jardins pédagogiques est entrée dans les classes, puis dans les cours des écoles.

Chaque année, près de 800 enfants s'équipent des outils de l'asso pour assimiler les merveilles du vivant et les raisons pour lesquelles il faut en prendre soin.

Aujourd'hui, c'est au jardin de Baratzeko (petit potager), entre la Milady et le lac Marion, que l'association accueille les publics. La fonction pédagogique et les sciences y font recette autour des variétés locales : 12 arbres fruitiers, le maïs roux Arto-Gorria originaire du Pays basque ou les tomates Mendigoria produites par les maraîchers d'Armandaritz...

Jardin Grammont



Baratzeko



Condensé de biodiversité au jardin Grammont

Au jardin Grammont, l'association Bio Divers Cité plante, sème, cultive, composte, recycle, et invite petits et grands. Toute plante a sa fonction. Ici on apprend les espèces sans entretien, les fruits insolites, ou les plantes sauvages comestibles...

Ici se concentrent toutes les techniques de gestion du végétal et les façons de créer son coin de verdure sur une terrasse ou un balcon...

Une mare a été creusée ; ainsi végétalisée, elle favorise la prolifération des libellules qui nous débarrassent de 66 moustiques par jour. Ce jardin propose aussi des ateliers de compostage et des animations scolaires. Le Centre social Maria Pia y élit domicile chaque été.



Aire marine éducative
du Reptou



20 000 lieues sous les mers...

Le Centre de la Mer de Biarritz fait voyager petits et grands dans l'extraordinaire aventure de la biodiversité marine. Sous l'œil scientifique d'Iker Castège, il veille et surveille l'écologie marine sud-aquitaine, apporte son soutien et sa connaissance à l'action municipale tant au niveau des grands projets (ferme houlomotrice) qu'en termes de sensibilisation et médiation scientifique auprès des publics scolaire et autres. Biarritz bénéficie du label Aire marine protégée. Ce terrain d'apprentissage du projet scolaire « Aires marines éducatives » mobilise chaque année une école de Biarritz sur un sujet donné.

Pour le grand public, des animations interactives sont proposées par le Centre de la mer autour de son jeu de plateau « KOSTA », pour parcourir les 5 écosystèmes du littoral aquitain.

Le Centre de la mer de Biarritz a rejoint des protocoles de science participative.

Planter

les graines de la santé

« Respirer, bien manger, bouger dans une ville active et sportive tournée vers l'océan... La transition de Biarritz est à l'œuvre pour maintenir les meilleures conditions de vie et de santé à ses habitants. »

Adrien Boudousse
Premier adjoint,
délégué à la politique Ville-Santé

Produire local pour bien manger

À cheval sur Bidart et Biarritz, entre le lac et le golf, la future ferme maraîchère produira près de 80 % des besoins des cantines municipales des 2 villes en fruits et légumes.

Propriété du Syndicat intercommunal d'aménagement de la zone Ilbarritz Mourriscot (SIAZIM) regroupant les communes de Biarritz et Bidart, ces anciennes terres agricoles vont retrouver leur fonction initiale de maraîchage prévu en extérieur et sous serres.

Des jardins potagers et solidaires

De longue date, 11 familles biarrottes cultivent leurs petits potagers individuels confiés par le CCAS dans les jardins partagés de Larrepunte. Sur 1770 m², une redistribution des parcelles va permettre d'accueillir de nouveaux habitants. Ont rejoint également les lieux, le Centre social Maria Pia et l'Épicerie sociale de la Ville, avec la création d'un espace partagé collectif pour apprendre, faire ensemble ou simplement partager du temps avec les autres.

Lavoir Foch, le végétal anti-moustique

Le lavoir Foch, cause d'infestation par les moustiques, a fait l'objet d'une réhabilitation, avec Bio Divers Cité et les élèves de l'école Sainte-Marie. Objectif : maintenir un équilibre naturel grâce à l'eau via la végétalisation avec des plantes aquatiques locales pour oxygéner le bassin et la réalisation de petites plages de galets pour attirer les oiseaux. Les larves de libellules se sont mises à proliférer, véritables armes naturelles contre les moustiques.

Des agrès sur le littoral

Tout le long du littoral, la municipalité, a installé des appareils de fitness en libre accès à la Milady, dans les Jardins de la Grande Plage, à la Côte des Basques et sur le plateau du Phare. Ces infrastructures ludiques et sportives complètent ainsi l'offre sport-santé de la ville avec le parcours du lac Mouriscot et les Chemins de la forme et l'ensemble des infrastructures sportives de la Ville.

La cuisine centrale de Biarritz prépare 206 000 repas par an, avec 30,5 tonnes de fruits et légumes.



Biarritz choisit *l'innovation* et réciproquement

Biarritz ose et expérimente pour trouver des solutions alternatives afin de réduire son impact environnemental. Souvent en avance sur son temps, elle soutient l'innovation et ouvre la voie à travers des projets porteurs de sens et de valeur, les talents locaux et l'intelligence collective...

Dispositif Vagues Submersion sur le promenoir de la Grande Plage

Un bouclier contre les tempêtes

Biarritz est la première à s'être dotée de cette solution amovible contre l'assaut des vagues, imaginée par une start-up locale. Depuis 2017, la Ville de Biarritz teste au Nord de la Grande Plage, au droit de l'Hôtel du Palais, ce système innovant de digue en panneaux composite, légers et faciles à manipuler. C'est une courbe brevetée qui permet d'utiliser l'énergie de chaque vague pour aller percuter la suivante et en atténuer la puissance. Une réflexion est aujourd'hui menée sur l'ancrage possible de cette digue devant la Grande Plage sans le lestage par sacs de sable, pour éviter l'usage des engins de levage et réduire encore l'impact de cette prévention.

L'énergie inépuisable de la houle

Après 4 années d'études, tous les facteurs de faisabilité sont réunis pour le projet de ferme houlomotrice WAVE PI : la puissance énergétique, la biodiversité, l'économie et les usages socio-économiques, la nature des fonds et l'acoustique marine. Le consortium d'innovation, coordonné par l'Agglomération Pays Basque, réunit Rivages Pro Tech, le Port autonome de Bayonne, la Région Nouvelle-Aquitaine, entourés de nombreux ingénieurs, scientifiques, océanographes et autres spécialistes du traitement des données. La zone potentielle est identifiée à 10 km au large de Biarritz/Anglet en face du chenal de navigation. La première unité commerciale du genre pourrait voir le jour, avec des perspectives incroyables pour le territoire...



Rince-pieds brevetés

98 % des personnes interrogées plébiscitent le rince-pieds JuWIN innovation locale de Hervé Laroquette. Alternative gagnante tant pour les usagers que pour la ville, après la limitation des douches de plage : le dessablage des deux pieds nécessite 80 cl d'eau contre 8 L précédemment. Biarritz a soutenu le projet dès 2022.

Avec les services techniques en appui, les premiers rince-pieds sont raccordés en 2023 aux abords de 4 premières plages complétés par 2 nouveaux en 2024. Connecté, le système dispose d'indicateurs de suivi : le premier bilan estival affiche 1 million de litres d'eau potable économisé par appareil, soit 6 millions de litres au total.

Biarritz, destination touristique durable, y a cru. Aujourd'hui, 6 JuWIN sont intégrés au paysage. Ce projet d'intérêt collectif et du faire ensemble a reçu le prix de l'innovation bas-carbone 2023 de la CAPB.



Expérimentation de douches de plage 0 impact : une première en France

Une nouvelle génération de douches de plage est en phase de test. Elles n'utiliseront pas d'eau potable, mais une eau dessalinisée et traitée, puisée dans le plus grand réservoir du monde : l'océan.

Ces douches autonomes, à énergie renouvelable et respectueuses de l'environnement, pourraient être la solution de demain. Chaque système propose jusqu'à 1 000 rinçages par jour. Première expérimentation en prototype sur la Côte des Basques cet été, pour confirmer la fiabilité technique, vérifier sa qualité et évaluer sa performance. Les baigneurs devront attendre le bilan de l'opération, pour se dessaler... à l'eau de mer.



Faire *rayonner* Biarritz en protégeant les Biarrots

Assumer d'être une ville touristique, c'est aussi protéger ses habitants et son territoire en haute saison. Biarritz séduit et attire. Mais pas à n'importe quelle condition et jamais au détriment de l'environnement ni de son tempérament basque.

S'engager pour mieux s'organiser

C'est un contrat de responsabilité qui unit tous les organisateurs et parties prenantes impliquées dans la tenue d'événements sur le territoire. La charte Besta Labela définit des axes clairs pour réduire les nuisances sonores et limiter les impacts. Cafés, restaurants et professionnels sont intégrés à la démarche. Et les responsables d'événements sont invités à suivre certaines prescriptions : tri des déchets, économie de la ressource en eau, lutte contre tous les gaspillages, installation de cendriers, limitation du plastique à usage unique... jusqu'au don alimentaire parfois avec les Glacières solidaires...

Référence tourisme

Biarritz a fait partie des 9 territoires pilotes contributeurs d'un référentiel reconnu de tourisme écoresponsable. Le label Destination innovante durable, initié par France Congrès Événement, couvre toutes les formes de tourisme, affaires, professionnel et loisirs, et engage aussi bien le territoire que toutes ses parties prenantes. Destination Biarritz limite son impact tout en gardant son attrait et son identité basque.

Battre Pavillon Bleu pour un tourisme responsable

Le Pavillon Bleu flotte devant 6 plages de Biarritz. Ce label de tourisme durable international engage aussi la Ville dans une réflexion globale. Beaucoup a été fait pour atteindre le niveau d'exigence requis : eau et assainissement, biodiversité, sécurité, gestion des déchets, handiplage, sanitaires, éducation et formation à l'environnement, accessibilité et sobriété.

La protection du littoral, des habitats marins, la pédagogie... sont autant de points sous haute surveillance placés dans une démarche d'amélioration continue. Biarritz défend un tourisme responsable.

Surveillance drapeau jaune



#jerespectebiarritz

Pour que chacun prenne pleinement sa part dans une ville résidentielle ou de villégiature où le partage de tous les espaces est possible dans un respect réciproque, une campagne de communication est déployée chaque été pour lutter contre les incivilités et rappeler les bons gestes.



BIARRITZ